はじめまして ともぞカヲルです。
初めての オリジナル。
初めての 王道アクションと
初めて づくしの ネガティブぼっち。
自分楽しんでもらえるか 不安に満ち満ち
不安を 抱きつつ 初めての 単独で 立ち。
楽しく 描けて 皆さんに 読んでいただければ 幸いです。

[装幀] NC.design studio

ISBN978-4-253-23341-5
C9979 ¥552E (0)
雑誌 44941—98
秋田書店
定価：本体552円＋税

チャンピオンREDコミックス

琴線工並天使EPISODE.0	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
鳥鳥の小次郎 ―都市鳥物語― 1巻 2巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
パキ外伝 痛痛 ―スローフィス― 1巻 2巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
シグルイ ―空知の刀― 1巻 2巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
シグルイ 鉄路秘伝書	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
究極のスズメ 1巻	琴目三郎
雷恋道 2巻	琴目三郎
鉄のラインバル 1巻 2巻	琴目三郎
ちえんじ！2巻 3巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
聖闘のクェイサー 1巻 2巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
ジャイアントロボ 1巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
灰塗！メイドリンダー 1巻 2巻	「やぎさわ原一」
学園新世 留天！ 1巻 2巻	琴目三郎
カオマンカルーン 1巻 2巻	琴目三郎
ベクター・ケースファイル 1巻 2巻	原作／琴目三郎 漫画／琴目三郎
どさこそ魔女学判 1巻	「八神健」
ミカちんA 1巻	「琴目三郎」
デッド・ソウル・リボルバー 1巻	「ともぞカヲル」
銀守！ セまり学園 1巻	「ねこんじょ」
フランフォ・ルみん 1巻	「ふやっぷ」
セーラー服と聖剣眼 1巻	「野上武志」
ドスペーラー 1巻 2巻	「ふやっぷ原作」
勇-ZHiME Zwei 1巻	原作／ビィズ 漫画／ビィズ
BLUE DROP ―中野中学― 1巻	「百瀬ひロ」
MONひロ 1巻	「あべ善太」
キミモネス ―ロボットフェス― 1巻	原作／ビィズ 漫画／あべ善太
キミキス -THE ANTHOLOGY- 1巻	原作／ビィズ 漫画／ビィズ・エンタテインメント
魔女の騎士 ―ヘやかしライター― 1巻 2巻	ニシ雪野原
さんのたまご 2巻	「杉乃ありん」
AIKA-R-16 ―AIKA R-16 ORIGINAL STORY― 2巻	原作／ビィズ 漫画／ビィズ・エンタテインメント
アキバ冥土戦争組 2巻	「秋野武士」
おかわりクボリタン 2巻	「井上好氏」
月光のカルネヴァーレ 2巻	原作／ビィズ 漫画／ビィズ・エンタテインメント
ウィッチブレイド 玄姫 2巻	「ハセ・小林修子」 「雨宮」「野口やね」
エル・カザド 2巻	原作／ビィズ 漫画／ビィズ・エンタテインメント

連載
幸田正美 人生を賭ける [幸田正美]

Champion RED Comics
Champion
RED Comics
RED
デッドソウルリボルバー
1
ともぞカヨル
秋田書店
DEAD SOUL REVOLVER
デッドソウルリボルバー 1
ともぞカヨル

新連載「デッド・ソウル・リボルバー」ともぞカヨル

★街の闇に潜む異形の悪夢!! 今、黒き少女が撃ち祓わんと銃を取る!!

デッドソウル・リボルバー

DEAD SOUL REVOLVER

DSR

KAWORU TOMOZO PRESENTS

第1話▶祓魔師

★「迷走少女 終わらない夏休み」の

ともぞカヲル

創刊5周年新連載第③弾
巻頭カラー46Pにて開幕!!

黒衣の少女が黒鉄の閃光にて闇を祓う!!

期待の新鋭が放つ超大型ダーク・バイオレンス!!

DEAD SOUL REVOLVER

I

contents

第1話
祓魔師
001

第2話
住吉まち
049

第3話
緊縛の渦蛇
083

第4話
初コンビネーション
115

第5話
襲撃
151

初出／月刊チャンピオンRED 2007年11月号～2008年3月号
※この作品はフィクションです。実在の個人・団体・事件等にはいっさい関係ありません。

I WAS LATE FOR CLASS.
SO I THOUGHT I'D TAKE A SHORTCUT THROUGH THESE BACKROADS,
BUT I NEVER THOUGHT THAT IT WOULD END UP LIKE THIS.
W- WHAT IS THAT?!

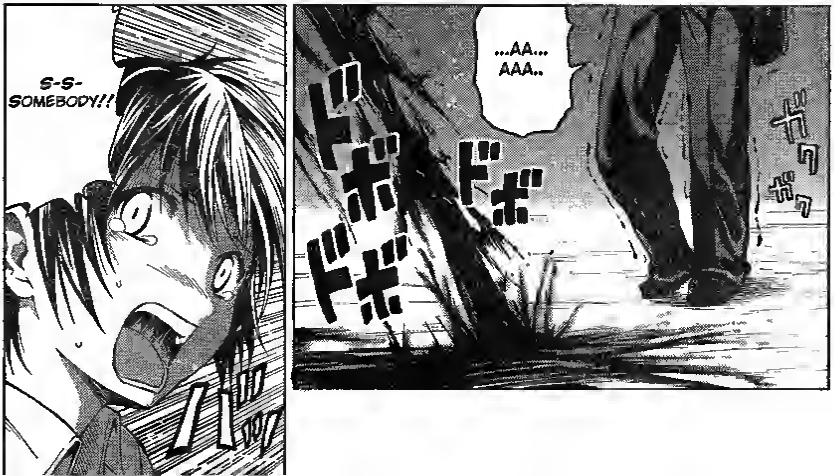
1

■夜の街に怪物出現!!

■ A MONSTER APPEARS IN THE CITY AT NIGHT!!

AHHHHHH!
ゴォォ
ドチャ
ボッ!!
ビチャ

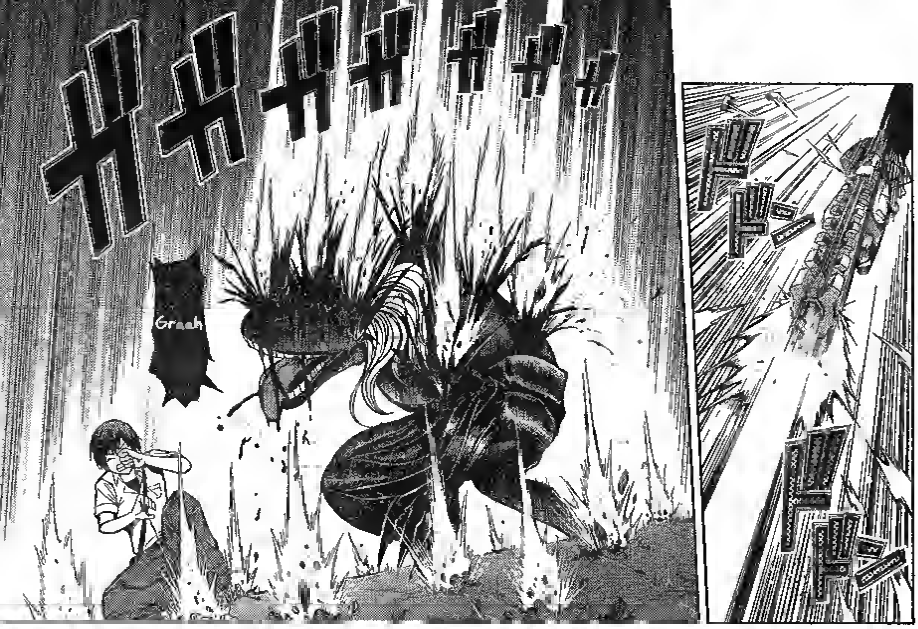
they're warm,
and give the best healing results by far.
ドオオオ
No matter what kind of person it is,
the insides of a human are always a good thing.
うひひ
ズズズ


S-S-SOMEBODY!!
...AA... AAA..
ドボドボ
ドクドク

次号 10月19日(金)発売!!

I WAS HOPING I COULD AT LEAST KISS A GIRL BEFORE I DIED...
NOT THAT I EVEN HAVE A GIRLFRIEND.
NOTHING GOOD HAS EVER HAPPENED IN MY LIFE...
BUT THIS JUST SUCKS.
TO THINK I'D BE KILLED FOR NO REASON...
...BY SOME STANGE, UNKNOWN MONSTER.
hehe

!!
ハアアア


Grrah

A-A gun?!

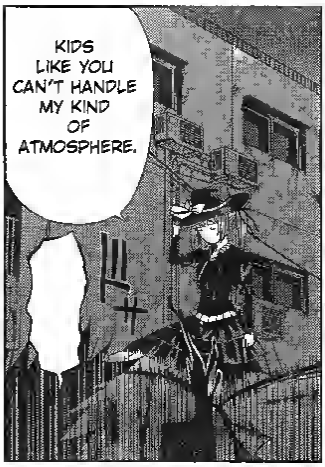
Do you think you can kill me?!
ぐにゃ
Grrrrh...
Do you..
Do you...
!?

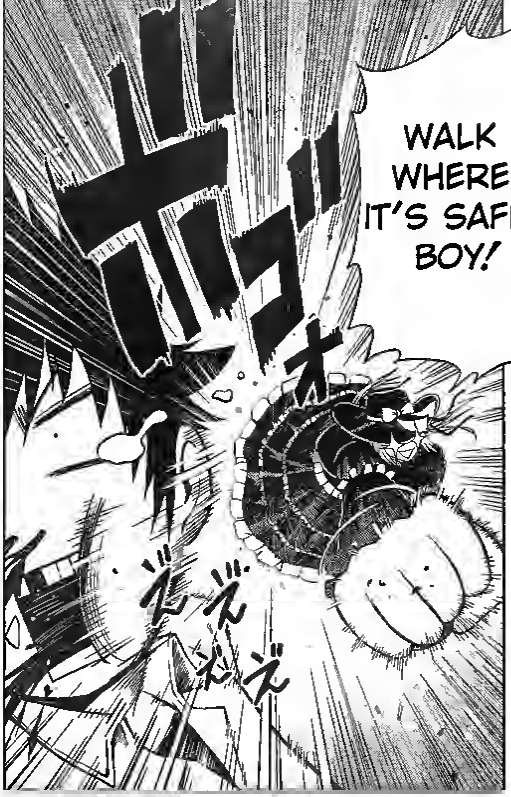
Why is it always me?!
Why me?
Why is it only me?

ズズズ
ドドドド
9
AH DAMMIT,
THE REAL ONE...
ドドドド
ガガガガ
ガガガ
ガガガ

新刊
Champion RED Comics
RED
ジャイアントロボ
地球の静える日
原作 横山光輝
脚本 小山高生
漫画 今井神
協力 横山プロダクション
2巻
謎の十傑衆・白昼の残月が世界を恐怖させる！
急げジャイアントロボ!!
9月20日(木)発売

RED チャンピオンレッド 毎月19日発売
CHAMPION RED チャンピオンレッド THE NEXT 12月号 スペシャル付録!! 一挙2作品 夢のCD化 聖痕のクェイサー& BLUE DROP ドラマCD!! 10月19日(金)発売





12

次号 10月19日(金)発売!!

ゴゴゴゴゴゴゴ
I'll do anything!
anything!
help me...
I'VE REFLECTED ON MY ACTIONS,
I'm sorry!

HEH
ドチャ!!

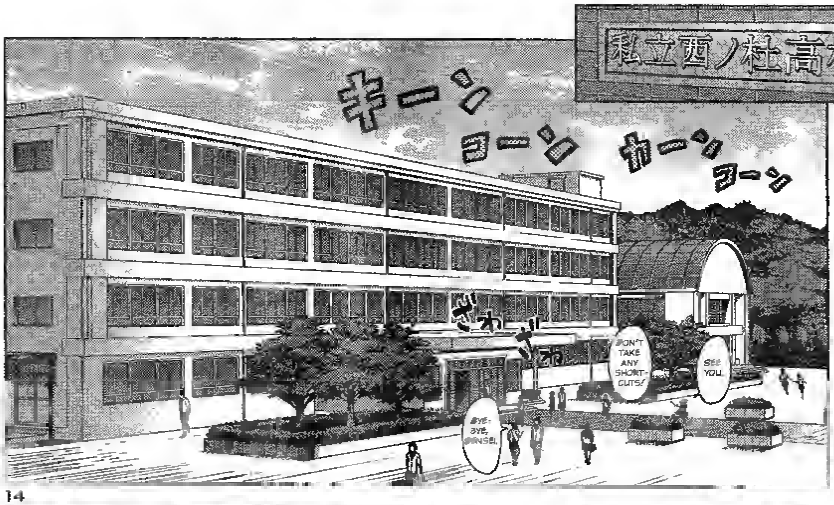
Help me, Hira!

13

THAT'S THE GUY FROM YESTERDAY..

!
IDIOT
JUST DIE.

19


私立西ノ杜高校
キーン コーン カーン コーン
ざわざわ
DON'T TAKE ANY SHORT-CUTS!
SEE YOU.
BYE-BYE, MINSEI.

A MYSTERIOUS PERSON WHO KILLS MONSTERS, OR A GRADE SCHOOL STUDENT SHOOTING A GUN
WHEN YOU THINK ABOUT IT, IT'S PRETTY MUCH IMPOSSIBLE
WAS IT A DREAM?
すっ

フカ
EVERYBODY IS TALKING ABOUT THE GIRL WHO WAS KILLED...
WHEN I OPENED MY EYES YESTERDAY I WAS BACK AT HOME IN MY BED
WHAT THE HELL HAPPENED?

RED チャンピオンレッド 毎月19日発売

16

次号 10月19日(金)発売!!

THE DEMONIZATION OF A HUMAN BODY...
SINCE ANCIENT TIMES IT HAS BEEN RECORDED IN VARIOUS COUNTRIES AS LEGENDS OR LITERATURE.
THE REASON FOR IT IS STILL UNKNOWN;
HOWEVER THE CAUSE IS APPARENTLY DUE TO PSYCHOLOGICAL PRESSURE IN THE PAST,
CAUSING YOUR SPIRITUAL EMOTIONS TO RUN OUT OF CONTROL.

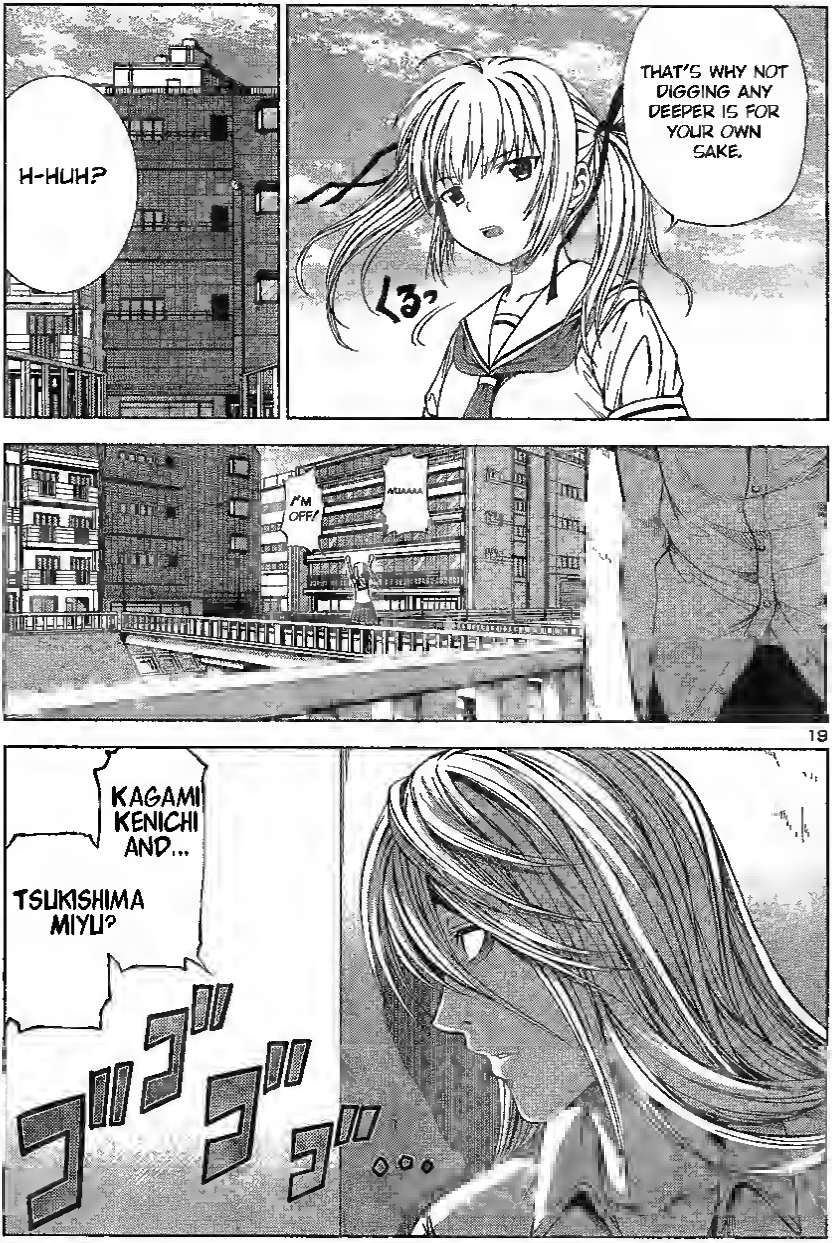
17

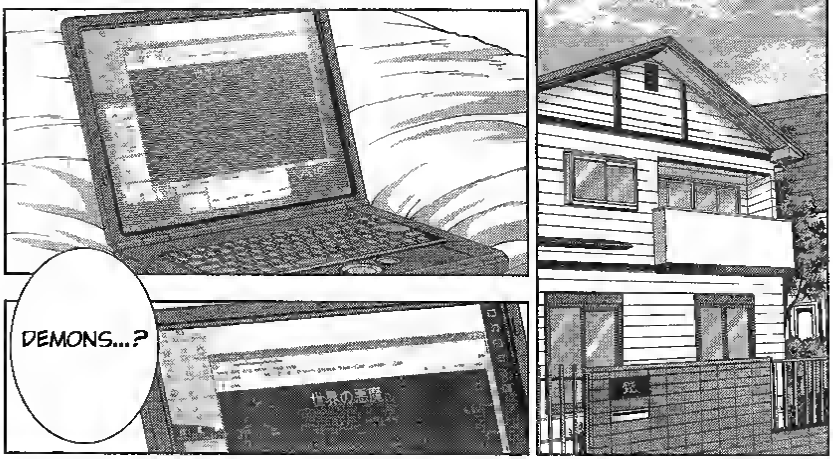
.....

18

次号 10月19日(金)発売!!

RED チャンピオンレッド 毎月19日発売
CHAMPION RED
チャンピオンレッド
THE NEXT
12月号
表紙カラー新連載!!
ついにベールを脱ぐ ちっこめ三姉妹
異聞・星矢エピソードG外伝
原作/車田正美
漫画/岡田芽武
10月19日(金)発売



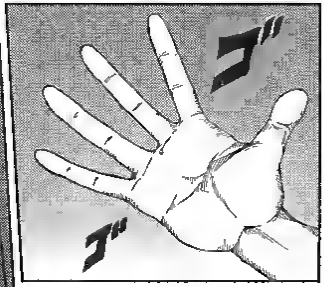


20

新刊
Champion RED Comics
聖痕のクェイサー
原作／吉野弘幸 漫画／佐藤健悦
3巻
鉄使いの天敵というべき酸素使いのクェイサーがサーシャを襲う！
9月20日(木)発売

次号 10月19日(金)発売!!

RED チャンピオンレッド 毎月19日発売



WHY ARE YOU IN MY HOUSE?!
DON'T JUST REPLY AS IF IT'S NORMAL!
HOW THE HELL DID YOU GET IN HERE!?
がるるるるる
ズッサァー
IT SEEMS YOUR PARENTS ARE NOT HOME YET.
DON'T MAKE KEYS WITHOUT PERMISSION!!
AND TELL ME WHY YOU'RE IN MY HOUSE!
I NEED A REASON!!
ギャアギャア
T-THIS IS A KEY TO OUR HOUSE...
W-WHY?
!
WELL, THAT'S...
WHAT?
ピクッ
you've got some problems with your security
I MADE A COPY OF IT YESTERDAY.

新刊
Champion RED Comics
エル・カザド
原作・Pistoleverdes
漫画・鷹瀬潮周
超人気TVアニメを完全コミカライズ！美少女ガンアクション!!
9月20日(木)発売

次号 10月19日(金)発売!!

KENICHI!!
HUH?
WA-?!
ガバッ
!!
ドーン!!

23

DON'T TOUCH ME IN WEIRD PLACES!!
ぬぁぁぁ
ぐぐぐ
ムニュ

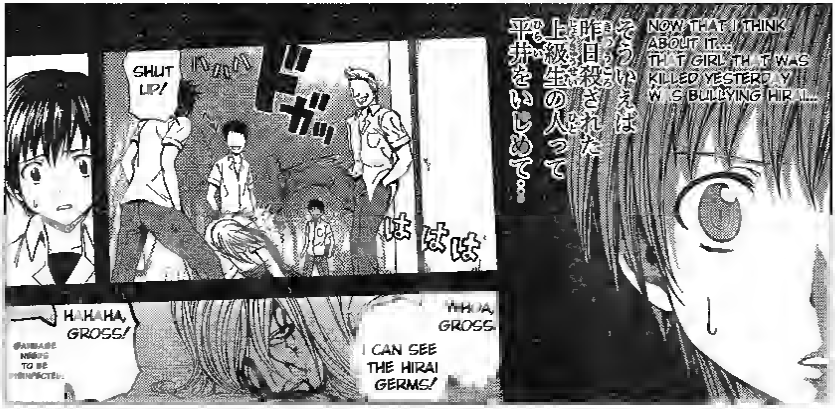
24

次号 10月19日(金)発売!!

!
boing
Real
boing

TSUKISHIMA MIYU FROM MY CLASS HAS A GUN!?
I DON'T KNOW WHY SHE DOES, BUT I'LL KILL ANYONE WHO GETS IN MY WAY.
KYAAA!
ガバッ
ﾆﾔﾆﾔ
THAT'S MY SENIOR IN MY CLUB, HIRAI YOSHITOKU..
WHY'S HE IN MY HOUSE?
!
トボケ

26



新刊
Champion RED COMICS
RED
BLUE DROP ～天使の涙～
吉宮昭仁
1巻
女になった親友とSEXできる!? 今秋TVアニメ化の超問題作!!
9月20日(木)発売

次号 10月19日(金)発売!!

I understood that I wanted to kill everyone who made a fool out of me!
オオオ
DAY AFTER DAY I WANTED TO DIE FROM DEPRESSION,
BUT WHEN I FIRST CUT MY WRISTS I UNDERSTOOD.

HIRA!!
YOU'RE THAT THING FROM YESTERDAY!

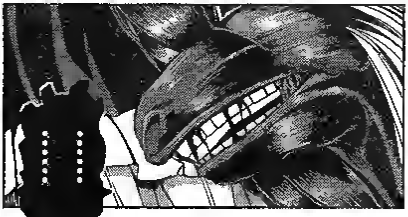
ドス
GUAAAA!
ンフフー

Even though you were in the same class you were the only one that never made a fool of me.
!!
Miyu.
ガシッ
ぐいっ
あああああ
but if you get in the way you're just like them all!
!
ガシッ
29
No matter how cold someone is,
if you stick your fingers into them it always feels nice and warm.
ガボッ
ズブッ
ズブッ
ズブッ
Do you know?

GAAH!
This area near the heart,
Feels particularly good.
STOP!!

30

Shoot!
!!



UAA...
I don't know where you two got that gun from,
but I won't die from a gunshot.
In fact, I'll simply grow stronger from the wound and flowing blood.
ガラ
ガチャ
if you just wait your turn, i'll be happy to stab you later.
!!
ゴッ
Her knee?!

HE HAS COMPLETED HIS DEMONIZATION.
THERE'S NO WAY I CAN DEFEAT HIM ON MY OWN NOW.
悪魔化が完了した!! もう私だけでは倒せない!!
I'VE GOT TO MAKE A CONTRACT RIGHT HERE!!
こんなとこで契約しなきゃいけなくなるなんて…!!
!
ドゴッ
ゴッ
HE'S MY ONLY CHOICE!!
でもこれしか方法がない!!
KENICHI!
y-You kicked me.
YOU KICKED ME?!
HIRAI'S EMOTIONS ARE GETTING OUT OF CONTROL. THIS IS BAD.
平井の感情が暴走していく!! まずい!!

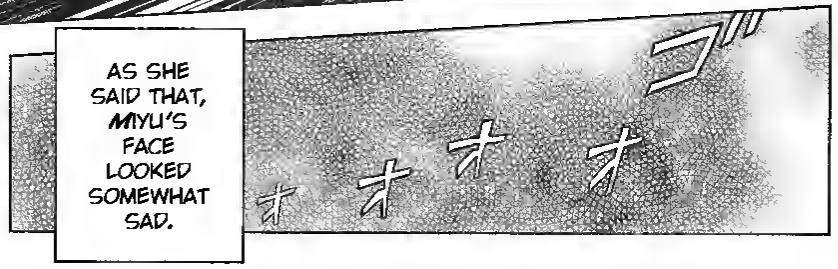
WHAT IS THIS FEELING OF EXHAUSTION...
ALL MY STRENGTH IS BEING SUCKED OUT.
BUT IT FEELS LIKE SOMETHING ELSE IS FILLING IN IT'S PLACE.

!?
IT WAS IMPOSSIBLE WITH MY LIFE FORCE ALONE.
HUAAAA!

KENICHI'S LIFE FORCE WILL CHANGE INTO A MATERIAL STATE AS ENERGY.
AND I CAN RECONSTRUCT THAT TO SUMMON A DEMON EXORCISING WEAPON.
37
THE CEILING AND WALLS ARE CHANGING INTO LIGHT AND COLLAPSING!

DEMON EXORCISING WEAPON
祓魔兵器
ふつまへいき
召喚完了
しょうかんかんりょう
SUMMONING COMPLETE

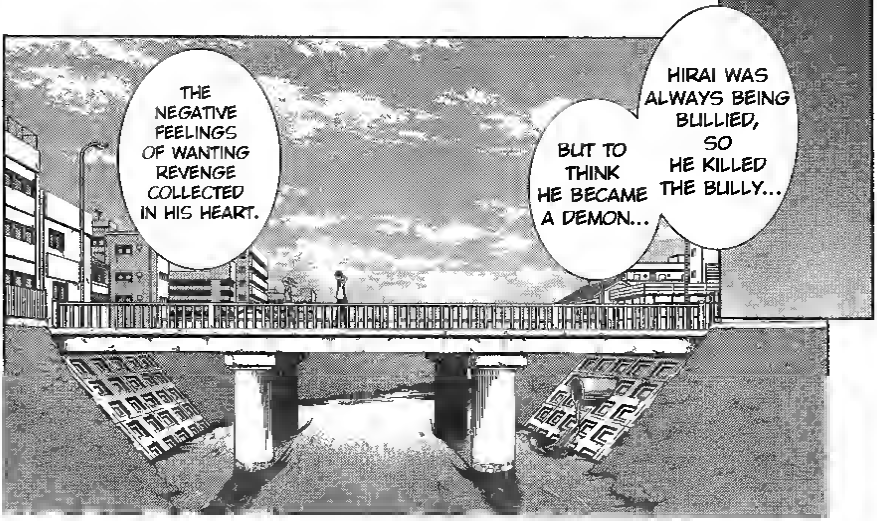
WITH THIS BIG-ASS GUN I CAN DESTROY ANYTHING!



41

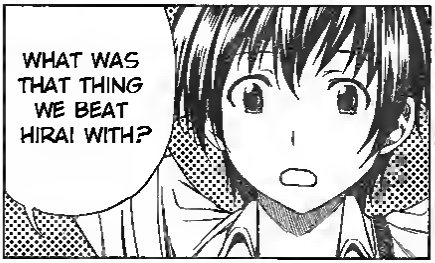
40

次号 10月19日(金)発売!!


HIRAI WAS ALWAYS BEING BULLIED, SO HE KILLED THE BULLY...
BUT TO THINK HE BECAME A DEMON...
THE NEGATIVE FEELINGS OF WANTING REVENGE COLLECTED IN HIS HEART.

PEOPLE THAT HAVE BECOME DEMONS AND PEOPLE WHO ARE DRIVEN TO BECOME DEMONS.
WHAT EXACTLY IS A DEMON?
BEATS ME.

NO MATTER WHAT HAPPENS, I HAVE TO KILL DEMONS. THAT'S THE RULE.

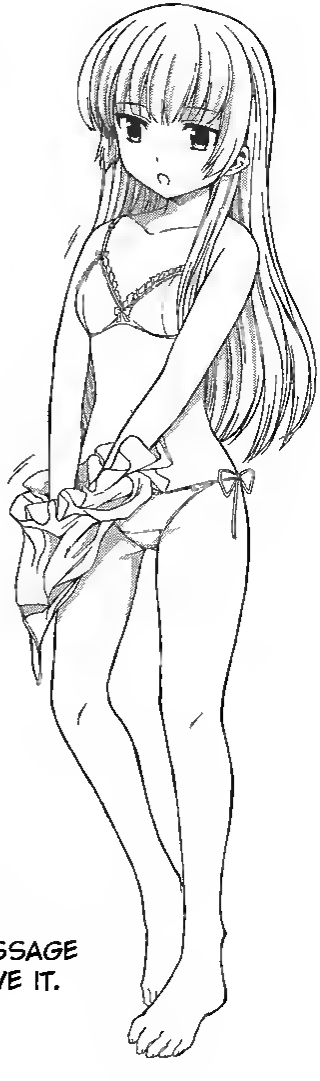

WHAT WAS THAT THING WE BEAT HIRAI WITH?

■人間社会に潜む異形の悪魔との戦いは続く!!

次号 12月号 10月19日(…)発売 につづく…

TO BE CONTINUED...

EDITOR'S PAGE



PHEW, WE FINALLY MANAGED TO FINISH THIS FIRST CHAPTER OF DEAD SOUL REVOLVER.

TOOK LONG ENOUGH TOO.

WE DON'T KNOW AS OF YET WHETHER OR NOT WE'LL BE CONTINUING WITH THE SERIES. RAG HAS COLLEGE ISSUES, AND ZAH DROOLMASTER FINDS THE LOLI-ACTION TO BE INSUFFICIENT, BUT HEY, THAT'S FROM SOMEONE WHO PLAYED WOW FOR 2 MONTHS XD

SO, YEAH, PLEASE DO ENJOY OUR FIRST RELEASE. DON'T MIND THE SLOPPY EDITING BECAUSE WELL, IT'S MY FIRST EDITING JOB, AND PLEASE READ PAST THE RUSHED TRANSLATION AS WELL ;P

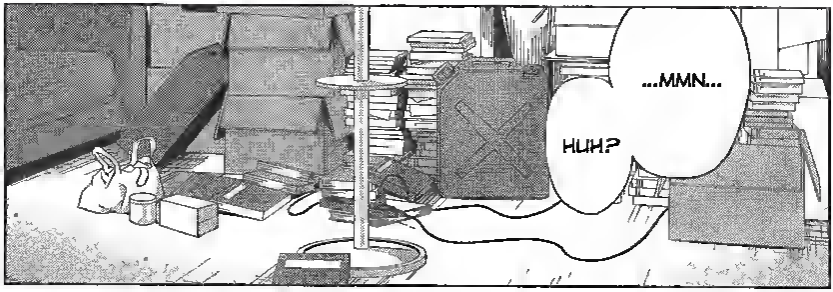
ZAH DROOLMASTER WOULD LIKE TO ADD "SO, LET'S CATCH THE WORLD" AS A MESSAGE TO ALL OF YOU, SO YEAH, THERE YOU HAVE IT.

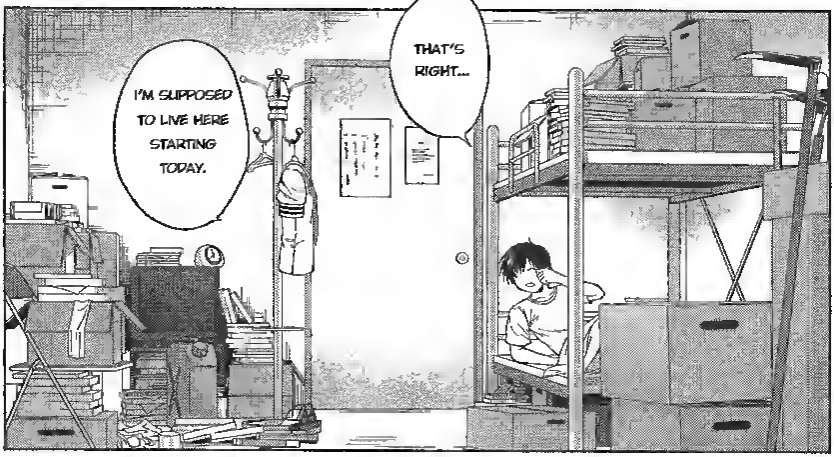
ENJOY THIS LITTLE MANGA THINGY,

- RAG the always horny editor
- ZAH DROOLMASTER Name really says it all

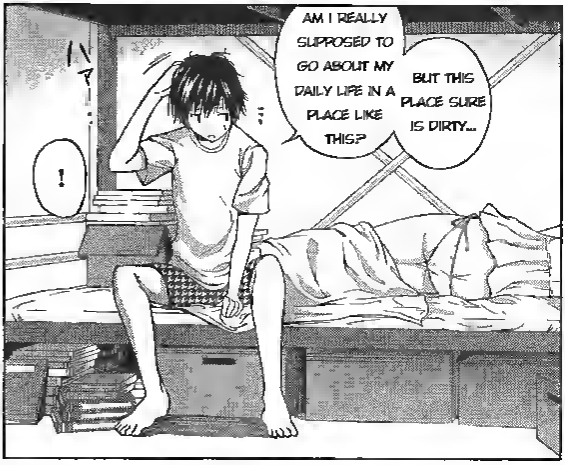
...BELIEVED TO BE RELATED TO THE INCIDENT THAT TOOK PLACE AT A NEARBY HIGH SCHOOL....
THE INCIDENT THAT TOOK PLACE IN A BACKROAD IN THE TOKYO DISTRICT, IS STILL...
AS ANOTHER UNEXPLAINBLE EXPLOSION TOOK PLACE IN THE SAME DISTRICT.
THREE HIGH SCHOOL STUDENTS KILLED
THAT IDIOT REALLY DID IT THIS TIME.

デッドソウル・
DEADISOULREVOLVER
リボルバー
DSK
KAWORU SUSUKI PRESENTS


...MMN...
HUH?

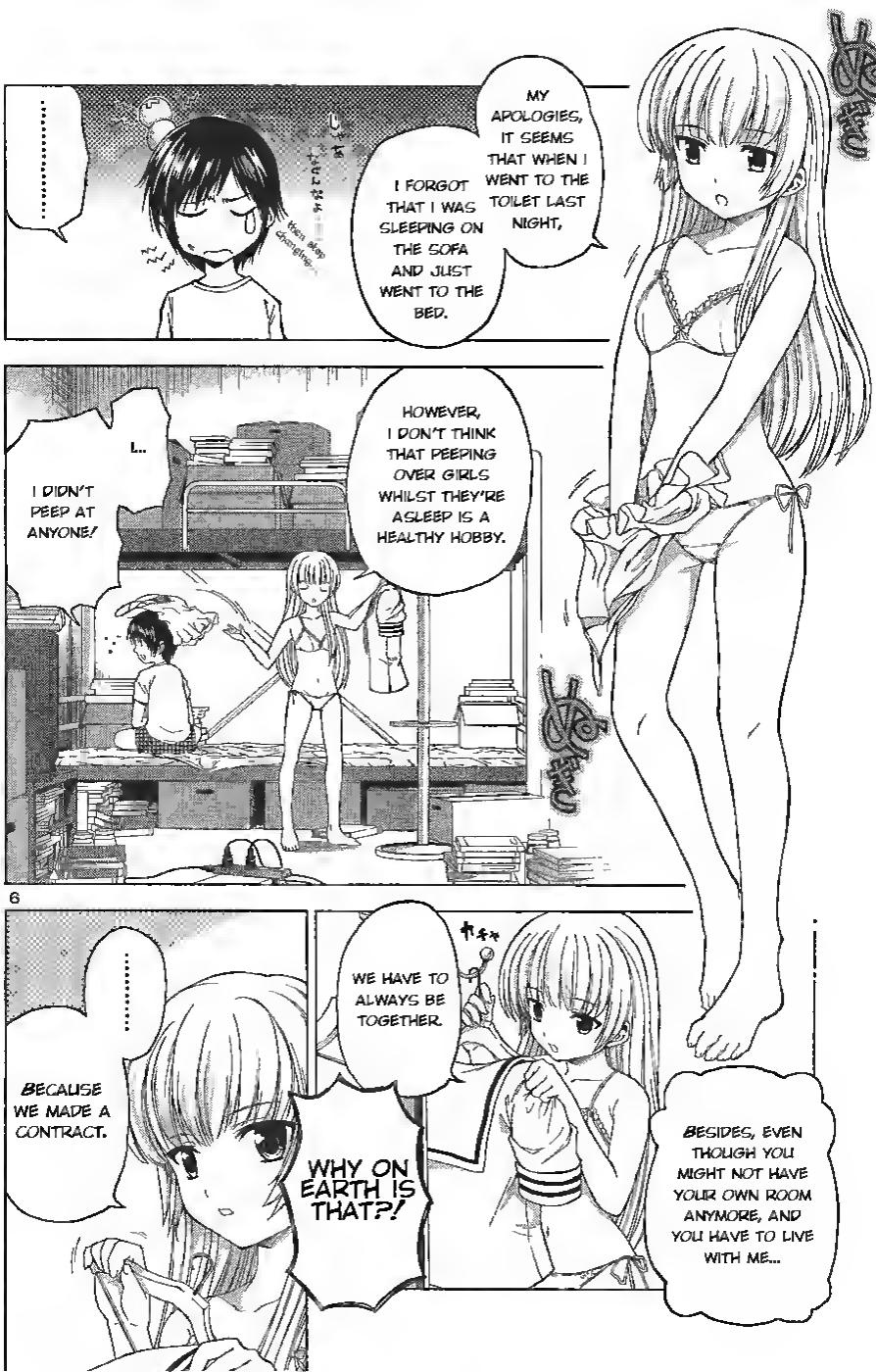

I'M SUPPOSED TO LIVE HERE STARTING TODAY.
THAT'S RIGHT...

!?


AM I REALLY SUPPOSED TO GO ABOUT MY DAILY LIFE IN A PLACE LIKE THIS?
BUT THIS PLACE SURE IS DIRTY...
ハァ…
!

ゴロン
MNN...
……!!!!!!
WHA-WHAT'S THIS!?
MNN...
MNN...
……
ドキ ドキ
ハァ ハァ
ビクッ

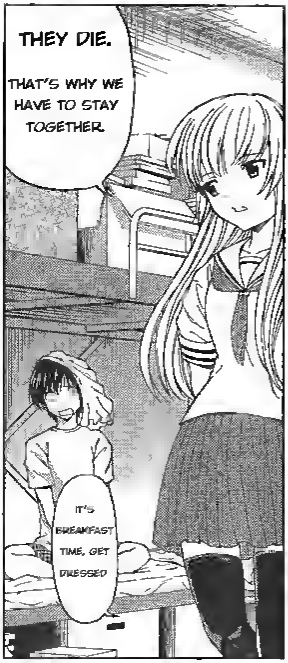
HOWEVER...
IT TURNED OUT THAT I WOULD BE LIVING WITH MIYU FOR THE TIME BEING...
MMMN...
WHEN WE SMASHED THE DEMONIZED HIRAI, MY HOUSE WAS DESTROYED AND I WAS LEFT WITHOUT A PLACE TO LIVE.
MY PARENTS MOVED INTO A RESIDENCE PREPARED BY THE DEMON EXORCISING ORGANISATION.
SHE SAID HERSELF THAT SHE'D BE SLEEPING ON THE SOFA...


MY APOLOGIES, IT SEEMS THAT WHEN I WENT TO THE TOILET LAST NIGHT,
I FORGOT THAT I WAS SLEEPING ON THE SOFA AND JUST WENT TO THE BED.
HOWEVER, I DON'T THINK THAT PEEPING OVER GIRLS WHILST THEY'RE ASLEEP IS A HEALTHY HOBBY.
I...
I DIDN'T PEEP AT ANYONE!
6
WE HAVE TO ALWAYS BE TOGETHER.
WHY ON EARTH IS THAT?!
BECAUSE WE MADE A CONTRACT.
BESIDES, EVEN THOUGH YOU MIGHT NOT HAVE YOUR OWN ROOM ANYMORE, AND YOU HAVE TO LIVE WITH ME...

SHE CAN'T MEAN...
THAT?!

C- CONTRACT?

YOU REMEMBER, RIGHT?
IT WAS AT YOUR HOUSE.

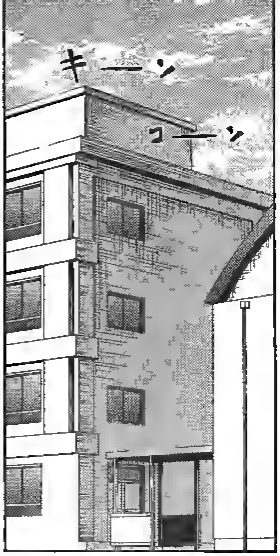

THEY DIE.
THAT'S WHY WE HAVE TO STAY TOGETHER.
IT'S BREAKFAST TIME, GET DRESSED!

A CONTRACT IS SOMETHING THAT SHEDS AWAY BOTH OF OUR SOULS, ALLOWING US TO USE A GREAT POWER.
BUT WHEN TWO PEOPLE WHO HAVE MADE A CONTRACT WANDER TOO FAR AWAY FROM EACH OTHER...

MIYU,
YOU'RE STILL AN APPRENTICE, SO MAYBE YOU SHOULD LAY OFF ATTACKING DEMONS...
AH!!
WE'RE OUT OF STRAWBERRY JAM!
HOW MANY TIMES DID I TELL YOU TO GO AND BUY SOME YESTERDAY!!
EH?
OH YEAH... SORRY, I COMPLETELY FORGOT...
I DON'T BELIEVE THIS! HOW AM I SUPPOSED TO START MY DAY WITHOUT STRAWBERRY JAM IN THE MORNING?
THIS IS WHY I HATE THIS LAZY GENERATION!
IT'S OKAY, PEANUT BUTTER IS YUMMY TOO.
THERE IS STILL A LOT, TOO
I'M GOING ON AHEAD, KENICHI!
I DON'T WANT IT!
SMACK

DON'T GET SO FUSSED OVER SOME JAM.
RYUUZOU-SAN FELT REALLY BAD.
I DON'T CARE ABOUT THE JAM.
YOU'RE WAITING FOR ME OUTSIDE AFTER ALL,
YOU SEEMED TO BE IN SUCH A HURRY TO GET TO SCHOOL A SECOND AGO
暗黒商会

!
WELL, I'M STILL AN EXORCISM APPRENTICE.
APPRENTICE?
IF I HADN'T SAID ANYTHING, THEN THE LECTURES THAT WOULD HAVE STARTED AGAIN.
I'M ONLY AN APPRENTICE



I HOPE THIS ISN'T SOME HUGE FRAUD RING.
ON TOP OF THAT, RYUUZOU-SAN LOOKS LIKE NOTHING BUT A PROFESSIONAL PACHINKO PLAYER.
SFX: RUNNING FOOTSTEPS

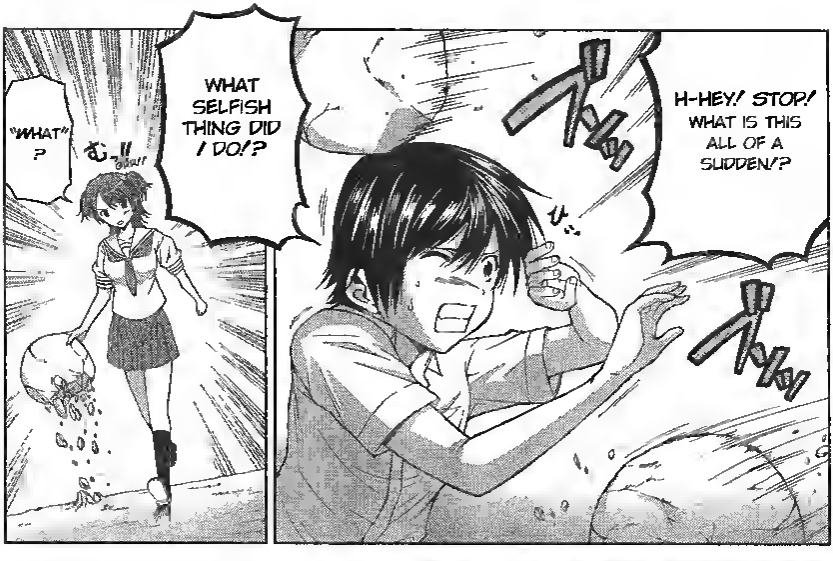
FOR A DEMON EXORCISING COMPANY, IT SURE HAS A TINY, FILTHY OFFICE.
WHO CALLS THEIR COMPANY ANGOKU COMPANY IN THE FIRST PLACE?
ズーン
ズーン
うーん…

NOTE: ANGOKU LITERALLY TRANSLATES AS "DARKNESS"

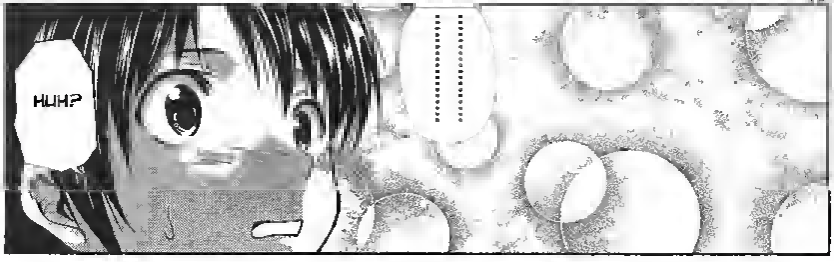
YOU'RE KAGAMI KENICHI, RIGHT?
すとっ
HYA!
ブゥッ
ゴッ
I'LL NEVER FORGIVE YOU...
FOR DOING SUCH A SELFISH THING!
THAT HURT!
WHAT ARE YOU DOING? WHO ARE YOU, AND WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

WHERE DID SHE SUDDENLY GET THAT ROCK FROM!?
TYAAAAAA!
IS SHE A DEMON!?
NO... THIS FEELS MORE LIKE COMPOSITIONAL SUMMONING!!

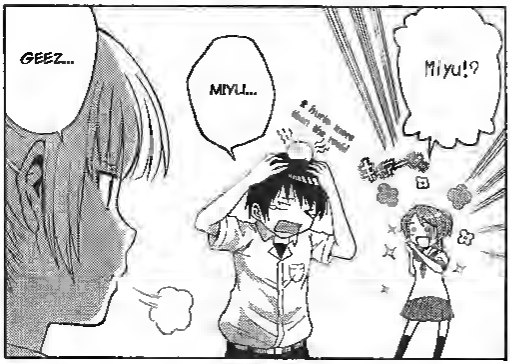
WAIT- WHY!?
SHE'S AIMING FOR ME!
UAA!!

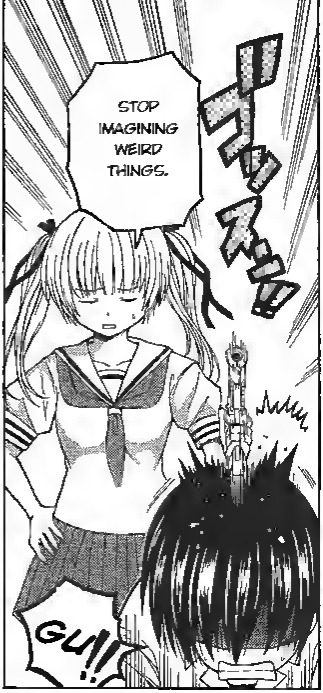

H-HEY! STOP! WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN!?
WHAT SELFISH THING DID I DO!?
"WHAT"?
むっ!!

I WAS THE ONE WHO WAS SUPPOSED...
TO MAKE A CONTRACT WITH MIYU!


HUH?

A CONTRACT...
BETWEEN GIRLS?!


GEEZ...
MIYU...
Miyu!?


STOP IMAGINING WEIRD THINGS.
GU!!

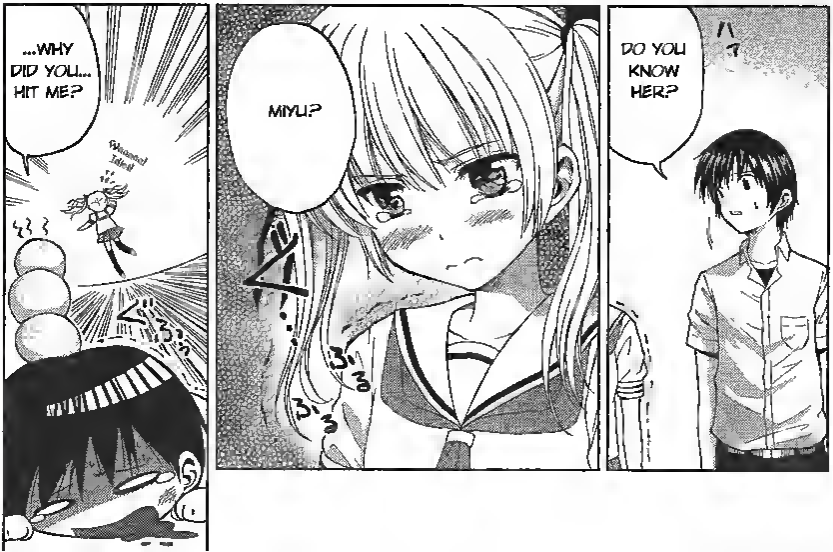
MACHI...
WHY ARE YOU AT THIS SCHOOL?

I WAS WORRIED ABOUT YOU SO I TRANSFERRED HERE. ♪~

NOT THAT!
YOU GO TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL, DON'T YOU!?
Ryuu-san told me you had made a contract, so I hurried here.

WHEN YOUR CONTACT WITH KAGAMI-KUN ENDS, PLEASE MAKE A CONTRACT WITH ME!
ちゅっ♡
PPPP!!
!!!!!!

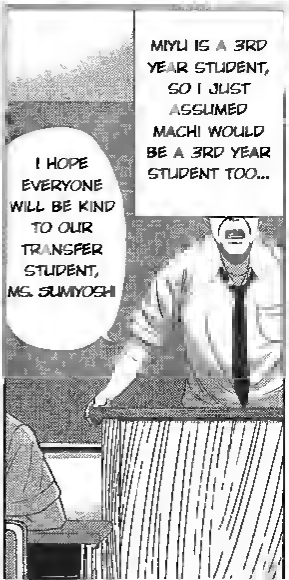
SEE YOU AFTER SCHOOL.


...WHY DID YOU... HIT ME?
Wounded Idol
MIYU?
DO YOU KNOW HER?

ぎゃ～～～ん
WE'RE IN THE SAME CLASS?!
SHE EVEN SITS RIGHT NEXT TO ME!

IT LOOKS A LITTLE TOO MUCH LIKE SHE WANTS TO KILL ME...
ゴゴゴ...
SHE'S LOOKING... LOOKING STRAIGHT AT ME!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHY DID YOU MAKE A CONTRACT WITH MIYU? DO YOU LIKE HER?
HEY!
ヒソ ヒソ

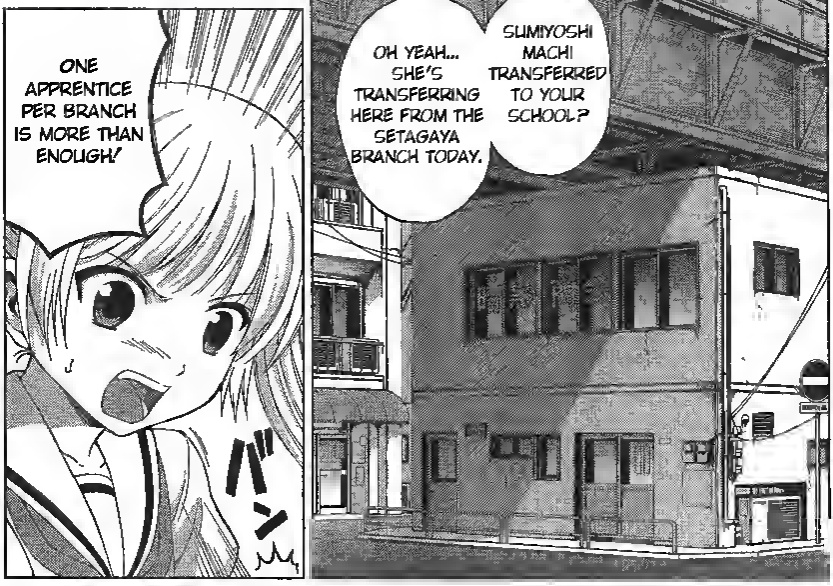

I HOPE EVERYONE WILL BE KIND TO OUR TRANSFER STUDENT, MS. SUMIYOSHI
MIYU IS A 3RD YEAR STUDENT, SO I JUST ASSUMED MACHI WOULD BE A 3RD YEAR STUDENT TOO...

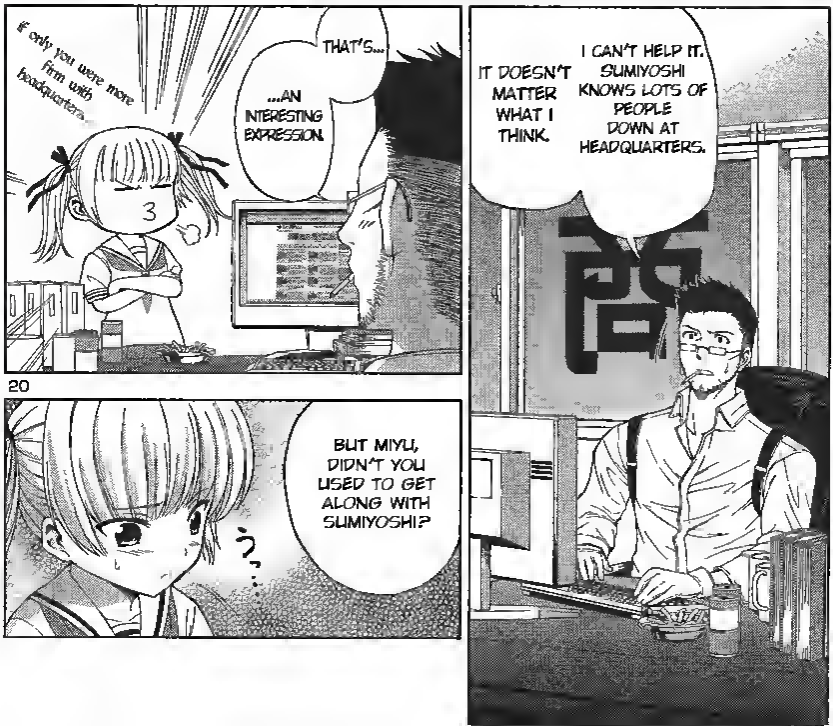
ドカ!!!
ヒソ ヒソ
WHO WOULD MAKE A CONTRACT WITH A WILD GIRL WHO FIRES BLINDLY AT STUFF...
I JUST GOT CAUGHT UP IN STUFF...

ANYWAY, HOW COME YOU DO COMPOSITIONAL SUMMONING,
EVEN THOUGH YOU HAVEN'T MADE A CONTRACT WITH ANYONE?
イヤの...
CONSIDER SAYING THINGS LIKE THAT TO BE A FILE SHAVING AWAY YOUR LIFESPAN.
ずん。
SORRY.
COMPOSITIONAL SUMMONING ITSELF CAN BE DONE EVEN WITHOUT HAVING MADE A CONTRACT.
!!!
!
SORRY!
YOU'RE TOO LOUD, KENICHI!
KEEP IT DOWN DURING CLASS.
ふぅ

I WAS PLANNING TO MAKE A CONTRACT WITH MIYU AFTER I'D BECOME AN ADULT.
ONE CAN DO MORE ADVANCED SUMMONS WHEN UNDER A CONTRACT.
BUT THE RISKS ARE HIGH, AND NORMALLY APPRENTICES CAN'T EVEN DO IT.

I TOLD YOU TO SHUT UP DURING CLASS!
ERM... ARE YOU AN APPRENTICE AS WELL?
UH, YES.
SAME AS MIYU... BUT WHY DOES SHE DO SUCH DANGEROUS THINGS THAT EXORCISM EXPERTS SHOULD DO?
!


ONE APPRENTICE PER BRANCH IS MORE THAN ENOUGH.
バン
OH YEAH... SHE'S TRANSFERRING HERE FROM THE SETAGAYA BRANCH TODAY.
SUMIYOSHI MACHI TRANSFERRED TO YOUR SCHOOL?


If only you were more firm with headquarters...
THAT'S...
...AN INTERESTING EXPRESSION.
IT DOESN'T MATTER WHAT I THINK.
I CAN'T HELP IT. SUMIYOSHI KNOWS LOTS OF PEOPLE DOWN AT HEADQUARTERS.
BUT MIYU, DIDN'T YOU USED TO GET ALONG WITH SUMIYOSHI?
うっ…

SUMIYOSHI.
MA-MACHI.
HE'S RIGHT, WE USED TO PLAY TOGETHER ALL THE TIME.
HELLO RYUU-SAN
AS USUAL... THE BUNKYUU BRANCH IS INCREDIBLY FILTHY.
BE QUIET, WE DON'T HAVE THE SAME BUDGET AS THE SETAGAYA BRANCH
MACHI, IF YOU GO BACK TO SETAGAYA IT SHOULD BE LIKE NORMAL AGAIN, RIGHT?
YOU'RE A BOTHER, SO GO BACK TO SETAGAYA.
CLEANING UP DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THE BUDGET.

ARE YOU SURE THAT'S WHAT YOU WANT, MIYU?
チラリ
……
Youwe even got cats!
Bunkyuu is so laid back!
ワァ
スリ

U... GUU..
HEADQUARTERS DOESN'T SEEM TO BE AWARE OF THIS YET... IF THEY FOUND OUT...
ON TOP OF THAT YOU EVEN MADE A CONTRACT WITH AN UNQUALIFIED MINOR...
DESPITE THE FACT THAT YOU ENCOUNTERED HIRAI, HE ESCAPED AND KILLED A STUDENT.
しどくど

RYUU!
LET'S WORK HARD TOGETHER FROM NOW ON.
はぁ
ドドド

AND HERE I THOUGHT WE'D GO HOME TOGETHER...
FIRST SHE TELLS ME I'LL DIE IF WE'RE SEPERATED
THEN SHE GOES HOME ALONE.
WHAT'S WITH MIYU?
HEY, YOU...
I-IT'S NOT AS IF I WANTED TO GO HOME WITH HER OR ANYTHING!
I WANT TO ASK YOU SOMETHING, YOU GOT SOME TIME?

MAYBE HE REALLY DOESN'T KNOW ANYTHING.
POSSIBLY, BUT HE SEEMS TO KNOW THE ONE WHO DID HIRAI IN.
I THINK YOU SHOULD KILL HIM NOW.
WE DON'T WANT TO HAVE ANYBODY LOOKING OUT FOR US.
UGH...
UAAA!
YEAH.
WE DON'T NEED HIM IF HE DOESN'T KNOW WHERE THAT EXORCISM EXPERT LIVES.

I REALLY DON'T KNOW WHERE SHE LIVES.
YOU ASSHOLES... WHY ARE YOU LOOKING FOR MIYU?
ゴホッ
GAH!
YOU'RE CALLING US ASSHOLES EVEN THOUGH YOU'RE THIS WEAK!?
ARE YOU PLAYING WITH US!?
NO ONE MOCKS THE GREAT SEKEN AND LIVES!
YOU'D BETTER LEARN HOW TO SPEAK TO PEOPLE WHO ARE STRONGER THAN YOU, WEAKLING!
ガッ
バキッ
ドガッ
ガッ
ガッ
WE SHOULD BE GOING.
YEAH, I KNOW.

ズドオッ
SHOULD I KILL HIM?
GUUA!!
Y-YOU ASS HOLES

YOU SAID "HIRAI", ARE YOU TALKING ABOUT HIRAI YOSHITOKI?
WERE YOU FRIENDS OF HIRAI YOSHITOKI?
HAHAHA! OF COURSE NOT, YOU IDIOT!
HE GOT DEFEATED BY SUCH A WEAK OPPONENT.
!

YOU JUST NEED PICK 'EM OFF ONE BY ONE!!
HIRAI CHOSE TO STICK WITH HIS MONEY, AND BE A DEBT COLLECTOR.
INSTEAD OF BEING GIVEN DEMONIC ABILITIES,
TO KILL PEOPLE LIKE THAT...
27
I'LL SQUISH THEM ALL LIKE BUGS!
ANYWAYS, WHATEVER HAPPENS, ALL EXORCISM EXPERTS ARE MY ENEMY.
GIVEN DEMONIC ABILITIES?

YOU'RE THE BUG.
!
I THOUGHT YOU WERE LATE GETTING HOME,
I SEE YOU'RE GETTING RID OF SOME BUGS HERE, KENICHI.
BUT YOU FORGOT YOUR INSECTICIDE

AS I THOUGHT, THEY'RE DEMONS!
YOU!!
you're that exorcist!
IT'S A BIT LATE TO BE SAYING THAT NOW!

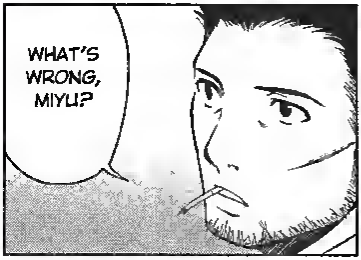
you'll regret showing your face,
and you'll die for your stupidity!
RUN!

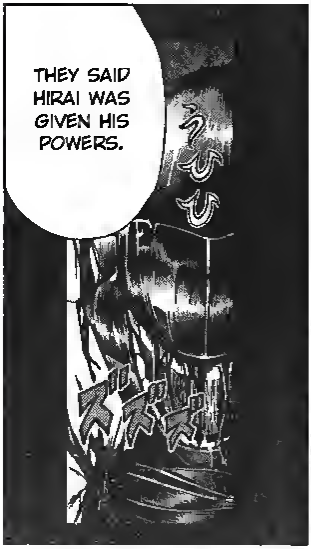
YOU'LL REGRET SHOWING YOUR LACK OF INTELLIGENCE,
!!
W- Whaaa!?
AND YOU'LL DIE BECAUSE OF YOUR ROTTING DEMON BRAIN!
...CLOSE ENOUGH TO WHAT YOU SAID, RIGHT?

THE SMALL FRY ARE DEAD.
PHEW,
ドオォォ……
!
ズズズ
Kya!
ガシャ

SO THAT'S WHAT MIYU MEANT BY DYING IF WE SEPERATED...
...

YOU'RE WEAK, SO YOU SHOULDN'T GO WALKING ABOUT ALONE.
OBVIOUSLY THEY'RE GOING TO BE TARGETING EXORCISTS.


WHAT'S WRONG, MIYU?


THEY SAID HIRAI WAS GIVEN HIS POWERS.
ぐいぐい
ズズズ

.....
..MIYU?

WHA-!
MIYU, THAT MEANS ...
?
.....
THE "RED DEMON" HAS RETURNED.
...IS THE ONE WHO KILLED MIYU'S OLDER SISTER.
暗黒会
ON THAT DAY I LEARNT THAT MIYU'S TRUE GOAL...
WAS TO GET REVENGE ON THAT DEMON...
RED DEMON?
THAT DEMON...

Editor's page

We couldn't write anything down there now, could we? Zah Droolmaster would like to add that it's Rag's fault for being slow because he plays too much Settlers; This is true ><

Since we have to actually order the rest of the manga from Japan, releases will take a while, So keep it together till then~

SO...YOU LEFT YOUR COMRADES...AND RAN?
I...I DIDN'T HAVE A CHOICE.
WE WERE TAKEN BY SURPRISE...EVEN WITH 3 AGAINST 1 WE COULDN'T...
THEN...
IN THE END, IT'S NOT THE KIND OF POWER THAT TRASH CAN FULLY USE.
HM.. WELL WHATEVER.
AT LEAST WE KNOW WHERE THE EXORCIST IS NOW.
EVEN TRASH HAS ITS USES HUH... FUFUFU.

第3話▶緊縛の洞蛇
CHAPTER 3 CONTRICTING COIL SNAKES

第3話▶緊縛の渦蛇

CHAPTER 3 CONTRICTING COIL SNAKES

IT'S NOT EARLY, IF I TAKE IT EASY; I'LL BE LATE FOR SCHOOL.
WHAT'S WRONG MACHI, UP SO EARLY? ITS ONLY 7:30 YOU KNOW.

OHH
GOOD MORNING, RYUU-SAN.

I THOUGHT WE COULD GO TO-GETHER..
AFTER ALL, WE'RE FI-NALLY GOING TO THE SAME SCHOOL.

FOR SAFETY REASONS, WE'LL BE TAKING CARE OF KENICHI FOR AWHILE.
!

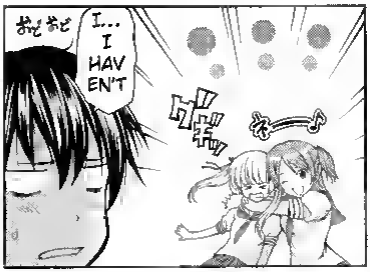
THEY?
AH. BUT THEY'RE STILL ASLEEP.

HEA
...VY
プヒ
HM
MM
HM
MM
...AND SHE'S SLEEPING HERE AGAIN...
くか——
OH YEA, LAST NIGHT ...
KU...! MIYU, YOU ...
GU !!

WAI-...!! MIYU!!
SHE'S HALF ASLEEP. H... HEAVY!!
HM
GUFU !!
HM?
HMM...
HM...
I EVEN SAID I'D SLEEP ON THE SOFA.
STOP MAKING SO MUCH NOISE, IDIOT.
.....
.....
N...NO CHOICE, IT'S ALREADY MORNING... GUESS I'LL GET UP...
BUT, THAT'S SOME SLEEPING POSTURE... HM?
T.. THIS IS...
WAIT, IT'S NOT- YOU DID THIS YOURSELF!

GET UP IF YOU DON'T WANT TO DIE!!
MACHI!!
I HAVEN'T STEPPED INTO ANY-THING
YOU'VE STEPPED INTO ANOTHER WORLD, AND STARTED CLIMB-ING THE STEPS OF ADULT-HOOD!!
YOU'VE .....
MIYU...
FIRST OF ALL, WHY ARE YOU TWO IN THE SAME ROOM!!
I COULD SAY THE SAME FOR YOU, WHY ARE YOU AT ANKOKU INC.
K--------AY
HURRY UP AND GO TO SCHOOL AFTER YOU EAT.
WHO ARE YOU CALLING A LECH!!
SO YOU WERE ABLE TO AVOID THAT LECH'S UNDU-LATING STICK!!
RE ALL Y!?

SMALL TEXT ABOVE MIYU'S HEAD: YOU'RE AN IDIOT AREN'T YOU.


おどおど
I... I HAV EN'T
ぎゅーっ♪

JUST BECAUSE YOU HAVE A CON-TRACT...
DOESN'T MAKE YOU LOVERS OR ANYTHING, SO DON'T MAKE THAT MISTAKE.

KENICHI JUST GOT PULLED INTO ALL THIS.

YOU DIDN'T NEED TO SAY IT SO CLEARLY.
ガーン
NOT LIKE HE'D BE USEFUL OR ANY-THING
きっぱり!
SO THERE'S NOT EVEN 1 MICRON OF THOSE KINDS OF FEELINGS.
WE'RE ONLY TO-GETHER BECAUSE HE CAN'T FIGHT.

MACHI, HAVE YOU MADE A CONTRACT?
T-THERE'S NO WAY THAT'S POSSIBLE
I WAS PLANNING ON MAKING A CON-TRACT WITH MIYU.
THEN HOW CAN YOU USE SYN-THETIC SUMMON-ING SO MUCH?
EVEN THOUGH YOU'VE MADE SO MANY STONES AL-READY

EH?
THAT'S
RATE OF CONSUMPTION?
THAT'S BECAUSE OUR RATE OF CONSUMPTION IS DIFFERENT
!
EH?
EH?
TEI!!
!
SCO BURGER
GYAOOO! MY EYES!! MY EYES!!
EHE HE
MACHI
GYAAAAAA
SO LOUD

SOULS...I CAN SEE PEOPLE'S SOULS!?
W... WHAT IS THIS!
WE'RE GOING TO BE LATE, HURRY IT UP.
ARE YOU ALRIGHT, KENICHI?
U... UN ...!
SYNTHETIC SUMMONING CAN BE LEARNED THROUGH TRAINING, ALL THAT'S LEFT IS THE SOUL'S OUTPUT...
THIS IS THE ENERGY WE USE FOR SUMMONING.
I HIT THE PRESSURE POINTS BEHIND YOUR EYES, ALLOWING YOU TO SEE SOULS FOR A WHILE.

CONSUMING SOULS ...WAIT-
THAT'S... WOULDN'T PEOPLE DIE FROM THAT...?
イヲ イヲ
MY SUMMONS ARE PRIMITIVE AND SIMPLE THINGS LIKE ROCKS SO IT DOESN'T COST MUCH AND I CAN USE IT OFTEN.
MIYU USES STRONG HEAVY WEAPONS BUT THEY ARE COMPLICATED AND COST A LOT TO SUMMON.
T... THAT'S .....
ONLY IF YOU CONTINUE TO USE IMPOSSIBLE SUMMONS.
IF WE KEEP CHATTING WE'LL BE LATE.
FOLLOW THE RULES.
てくてくてく
ピュー
ぷるぷる
WHY IS MIYU ...
GAAAAA!!
喝!!
ドゴォ

イテテ..
WE'RE ONLY HIGH SCHOOL STUDENTS, TO BE DOING SOMETHING SO DANGEROUS AND PUTTING OUR LIVES ON THE LINE ..
SHE SHOULD LEAVE IT T ADULTS OR PROFESSIONALS
LIKE RYUU-ZOU-SAN...
E... EVEN IF IT'S FOR HER SISTER'S REVENGE...
SHE DOESN'T HAVE TO DO SOMETHING SO DANGEROUS RIGHT?
!
JUST BECAUSE WE ARE KIDS...
CAN YOU LEAVE SOMETHING SO IMPORTANT TO SOMEONE ELSE JUST BECAUSE OF THAT?
I-IT'S NOT...
I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...
EVEN IF IT WAS TO SAVE YOU, I DO FEEL BAD FOR GETTING YOU INVOLVED IN THIS.
I'M DOING WHAT I CAN NOT TO BOTHER YOU ANY FURTHER.

W...WH AT WAS THAT JUST NOW!?
ドドド

WHAT IS THIS ...
ガヤ ガヤ
ゴゴゴ

KUH
T...THE DOOR'S !!
IT'S IMPOSSIBLE MIYU!
THE DOOR MUST BE BLOCK BY DEBRIS FROM THE EXPLOSION.
ゴゴゴゴ
チャ
チャ
MOVE ASIDE !!
I'LL TRY TO OPEN IT!!
NU-AAAAA.
UWA
バチ
T... THIS IS MIYU'S !!
USING SYNTHETIC SUMMONING HERE!?

I'M GOING TO SAVE RYUUZO
KENICHI, YOU DON'T HAVE TO COME.
I CAN'T TROU-BLE ANY FUR-
ゴゴゴ
MIYU! IT'S TOO DANGER-OUS. WE SHOULD WAIT FOR THE FIRE TRUCKS
RYUU-ZOU-SAN PROB-ABLY ALREADY EVACU-ATED
WAIT MIYU!
SHE TURNED THE DOOR AND WALL INTO A WEAPON, AND CREATING A HOLE
ゴゴ
MIYU...IF IT'S ABOUT WHAT I SAID BEFORE,
!?

ゴゴゴ
...
MIYU?
AH
AH.. ...
.UH
...
ゴゴ
ゴゴ
WHAT IS THIS ...
THIS EXPLOSION SMELLS DIFFERENT FROM REGULAR BURNING.
HURRY, WE HAVE TO FIND RYUU-SAN
WHAT'S WRONG ...?

W... WHAT IS THIS?
ゴゴゴ
W...WHAT IS THIS..!? AN ARM...WHY IS THERE AN ARM!?
T...THIS ARM IS! IT CAN'T BE... IT CAN'T BE!?
RYUUZO!!
MIYU !!
EVEN THOUGH THERE MIGHT BE ENEMIES HERE!! SO CARELESS

HA!
オオオ
ゴゴ
……

W... WHO ARE THEY?
!!
RYUU-SAN!!

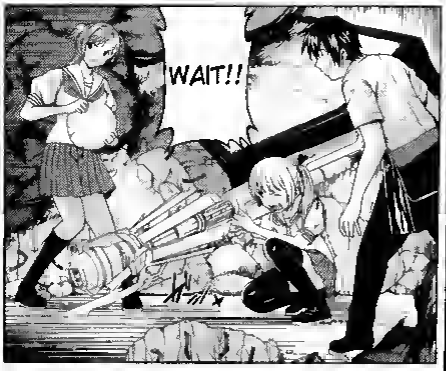
HEY... AREN'T THEY HERE TOO SOON? AND JUST WHEN IT'S ABOUT TO GET INTRERESTING.
THAT'S WHY I SAID QUIET JOBS ARE IMPOSSIBLE FOR YOUR FEEBLE BRAIN.

SMALL TEXT NEXT TO RYOUKO'S HEAD: HAHA IDIOT

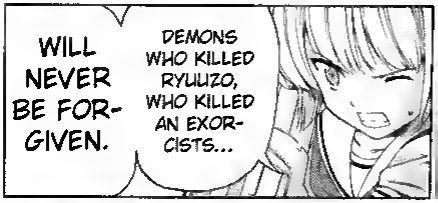
HEADQUARTERS WOULDN'T TELL THE LOWER RANKS WHERE IT IS.
EVEN IF WE CAUSE MORE OF AN UPROAR, WE WON'T GET ANYTHING OUT OF IT.
WE'VE ALREADY DONE WHAT WE CAME TO DO.
WE'RE LEAVING.
I'M GOING TO DO IT!! I'M GOING TO DO IT!!
HEHE OK.
THEN I'LL TAKE CARE OF WHAT'S LEFT.
I WANT TO DO IT I WANT TO DO IT
BRATS SHOULD GET OUT OF HERE
AHH GEEZ !!
BOTH OF THEM ARE SPOILED.

FOR A SURPRISE ATTACK ...
IT'S LACKING IN ELEGANCE.
!
ドゴォ
BAAM.
MIYU!
IT'S INSANE FIGHTING 3 ON 5.
EH! I'M INCLUDED IN THE HEAD COUNT!?

IT PROVLWM BEING AT SUCH A LOW LEVEL THAT YOU CAN'T EVEN TELL THE DIFFERENCE IN ACTUAL STRENGTH. YOU'RE ALL APPRENTICES RIGHT?
3 ON 5? IT'S NOT JUST A NUMBER PROBLEM
OW WW
KANA
MATSUYA
RYOUKO
TAKAO
I WON'T SAY IT AGAIN.
LEAVE THEM.
WE'RE NOT GOING TO DO IT?
EH... BUT WHAT ABOUT THEM?
I... I GOT IT.
SHIN'S SO SCARY
I DON'T NEED TO GET MAD!


WAIT!!

WHAT


WILL NEVER BE FORGIVEN.
DEMONS WHO KILLED RYUUZO, WHO KILLED AN EXORCISTS...

PYON
IT'S NOT LIKE YOU TO JUST LEAVE THE EXORCISTS ALONE

EVERY DEMON WILL BE ELIMINATED!!

S...SO CRUEL.
BUT...HE STILL BREATH-ING, HE'S ALIVE!
DON'T MISUN-DER-STAND.
HAVE THINK ABOUT YOUR ACTUALLY STRENGTH BEFORE YOU SPEAK.
WE DID NOT KILL THE BRANCH CHIEF.
MATSUYA
YOU WILL NOT BE FOR-GIVEN.
BUT.
HAH
ズズズ
THEY CAN'T BREAK YOUR POWERS
DO IT LIKE ALWAYS

T...THE SNAKES ARE WRAP-PING AROUND ME!!
HE... HEA VY!?
DID THE DEMONS PLANT A TRAP IN RYUU-SAN!?
W... WHAT IS THIS?
!
MACHI .....!?
UGH !!
WHAT'S WRONG !?
DON'T COME HERE!! CAN'T YOU SEE THE TRAP? MIYU!!

SNAKES !!
SNAKES ARE COMING OUT FROM THE GROUND... WHAT IS THIS!?
THE SNAKES' WEIGHT ... IT'S NOT NORMAL!
THE WEIGHT ...
I CAN'T TAKE IT...ANY MORE!
THOSE ARE MY (COIL SNAKES) PLANTED INTO THE FLOOR.
THANKS TO THIS POWER, I ALWAYS GET CHOSEN AS THE REAR.
I MATCHED THEIR INITIAL WEIGHT WITH THE BRANCH CHIEF'S WEIGHT SO...
THEY'RE A BIT HEAVY.
ηη...

MIYU GOT CAUGHT TOO!!
BUT ... WHY!?
I CAN'T SEE THE SNAKES BINDING HER!!
AAHH. MY LEGS !!
!
UAA AAA A!!
MIYUU ...UU UUUU!
LAND MINE TYPE COIL SNAKES HAVE THE SPECIAL TRAIT OF ONLY BEING ABLE TO BE SEEN BY THE USER.
AND ANY TARGET THAT GETS CAUGHT WILL NEVER BE RELEASED!!

THE SNAKES CAN GET HEAVIER AND HEAVIER, CRUSHING THEM TO DEATH.
...BUT
THIS IS THE SNAKE'S POWER.
KENICHI!!
WITHOUT ANYONE REALIZING WHY THEY CAN'T MOVE, THE SNAKES WILL BECKON THE TO THEIR DEATH.
THE SNAKE'S TRUE WORTH IS IN BINDING PEOPLE'S MOVEMENTS, ALLOWING THEM TO BE BEATEN THEM TO DEATH!!

EVEN THOUGH YOU SAVED MY LIFE...AND I CAN'T DO ANYTHING...
BUT... GETTING PULLED INTO ALL THIS...
KENICHI.
I NEVER THOUGHT IT WAS A BOTHER AT ALL!!
I JUST ...
DON'T WANT TO SEE YOU GIRLS DOING SOMETHING SO DANGEROUS!
IT CAN'T BE... THIS GUYS...
!
!
THIS KID!! HE CAN SEE THE COIL SNAKES !!

THAT KID COULD SEE MATSUYA'S SNAKES...
...HMPH. EVEN IF IT'S BY CO-INCIDENCE, WE'VE FOUND IT.
THE RARE SEED WE'VE BEEN SEARCHING FOR!
T...THE SNAKE GUY DISAP-PEARED!?
WHY DID HE LET US GO?
AH!
RYUUZO !! HANG IN THERE.
I...I CAN MOVE!

住吉まち (すみよし)
SUMIYOSHI MACHI

PERSONAL

(MIYU LOVING NATURAL AIR HEAD) RAISED IN A LONG RUNNING EXORCIST FAMILY, SHE'S A LADY WITH LOTS OF PRIDE AND SKILL. SHE ALWAYS SAYS WHAT SHE IS THINKING. BECAUSE SHE IS A LADY, SHE HAS AN AIR HEADED SIDE AS WELL. SHE IS MIYU'S CHILDHOOD FRIEND

DATA

BIRTHDATE · · · · · 8/26/1991
SEX · · · · · · · FEMALE
HEIGHT · · · · · · 158CM
WEIGHT · · · · · · 47KG
BLOOD TYPE · · · · · A
THREE SIZES · · · · · BUST 87 WAIST 57 HIPS 85
LIKES · · · · · · · TSUKISHIMA MIYU
DISLIKES · · · · · · WEAK MEN

CREDITS:
RAW: NFKIRA
EVERYTHING ELSE: KRELIAN

NOTES:

-I'VE DECIDED TO GO WITH "SYNTHETIC SUMMONING" INSTEAD OF "CONSUMPTION SUMMONING" FOR 組成召喚 BECAUSE IT SOUNDS BETTER.

-渦蛇 ROUGHLY TRANSLATED "SWIRL SNAKES". I CHOSE TO USE "COIL SNAKES" BECAUSE IT SOUNDS A BIT BETTER BUT I'M OPEN TO SUGGESTIONS ON THIS.

-P90'S ていっ！ AND P 106'S ぴょーん ARE SOUND EFFECTS. ていっ！ (TEI!) IS USED WHEN PEOPLE HIT OR KICK. ぴょーん(PYON) IS USED WHEN PEOPLE JUMP.

-104 ボラーし- I HAVE NO IDEA WHAT THIS MEANS, I ROUGHLY TRANSLATED IT AS "BAM". IF ANYONE KNOWS WHAT THAT MEANS LEAVE A COMMENT OR PM ME AND I WILL CHANGE IT.

-KEEP IN MIND AS YOU READ THAT THIS IS MY FIRST TIME DOING TYPESETTING/EDITTING/ETC, I USUALLY JUST DO THE TRANSLATING.

-ANY SUGGESTIONS, IDEAS, COMMENTS SHOULD BE SENT THROUGH A PM TO ME AT MANGAHELPERS.COM

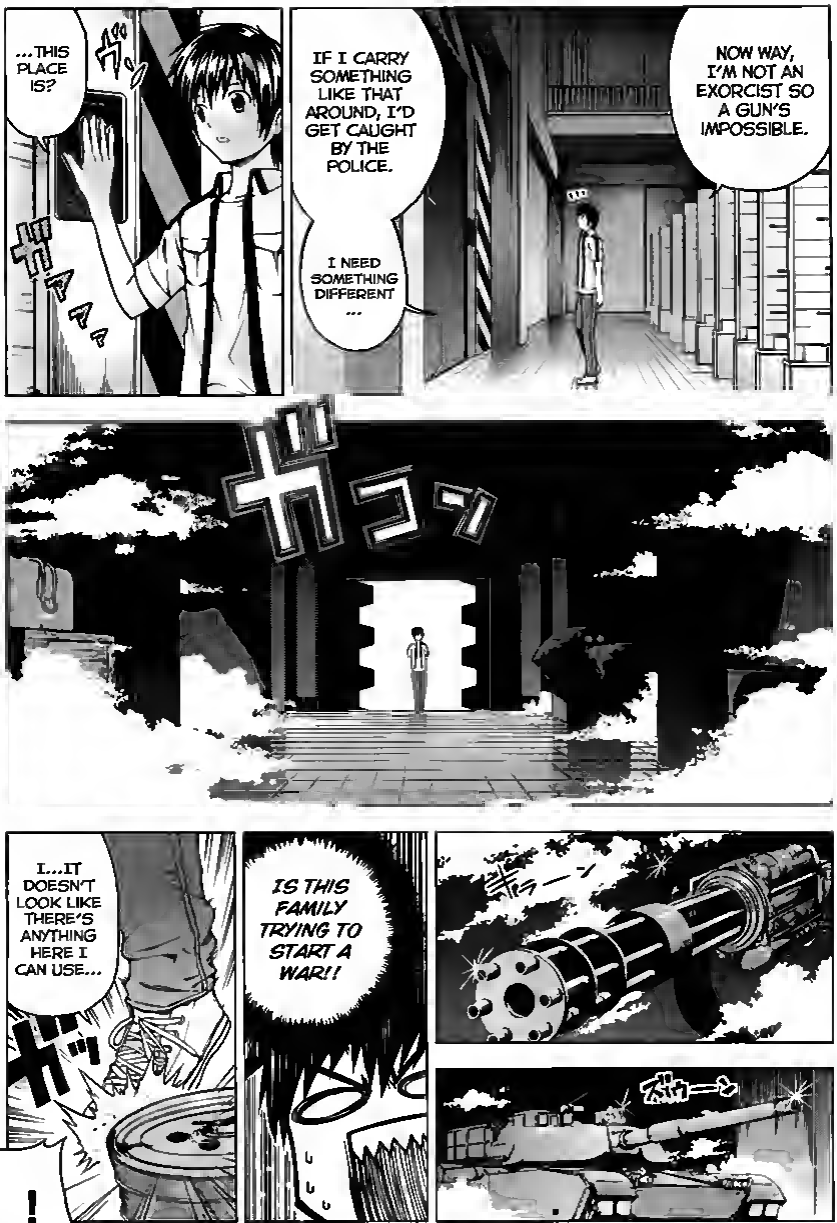
-$20 SAYS NO ONE EVEN BOTHERS READING THIS PAGE.

-IF ANYONE WANTS TO TAKE THIS PROJECT OFF MY HANDS AND SCAN IT, YOU'RE MORE THAN WELCOME TO.

OKUNI-SAN... DO YOU KNOW WHERE MIYU AND KAGAMI-KUN ARE?
THE LITTLE GIRL WENT TO RYUUZOU'S PLACE AGAIN.
AGAIN...? I KNOW SHE'S WORRIED BUT...
WHAT ABOUT KAGAMI-KUN?
THE KID WENT DOWN TO THE WEAPONS WAREHOUSE TO FISH OUT A WEAPON.
WELL, IT'S NOT LIKE HE CAN USE ANYTHING THERE.
ﾍｰ

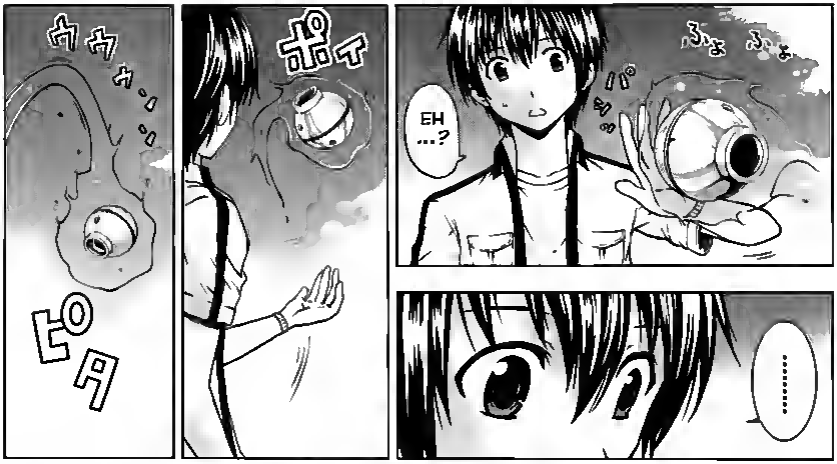
CHAPTER 4 FIRST TIME COMBINATION.

IS THE SUMIYOSHI FAMILY TRYING TO START A COUP DE TAT?
FROM SWORDS TO MISSILES, THEY'VE GOT ALL KINDS OF WEAPONS.
THEY'RE MORE LIKE SALESMEN OF DEATH THAN EXORCISTS ...
THIS IS MORE LIKE A FORT OR A BASE THAN A WAREHOUSE.
EVEN NORTH KOREANS WOULD TURN BLUE AFTER SEEING THE VOLUME OF WEAPONS HERE.
I NEED TO FIND WEAPON THAT I CAN USE...
.....
ゴゴゴ
ゴクッ


...THIS PLACE IS?
ウィ
ガチャ
IF I CARRY SOMETHING LIKE THAT AROUND, I'D GET CAUGHT BY THE POLICE.
I NEED SOMETHING DIFFERENT ...
NOW WAY, I'M NOT AN EXORCIST SO A GUN'S IMPOSSIBLE.
ガコン
I...IT DOESN'T LOOK LIKE THERE'S ANYTHING HERE I CAN USE...
ガ
!
IS THIS FAMILY TRYING TO START A WAR!!
ドドドドーン
ズバーン

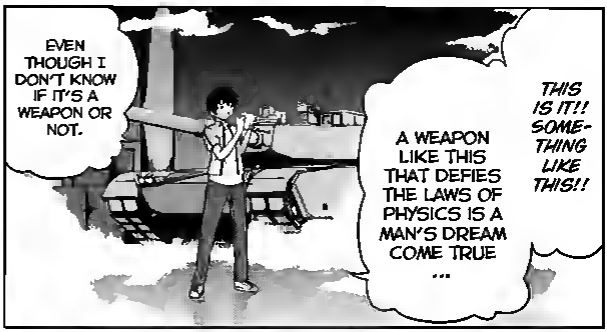
WHAT IS THIS IRON BALL...IS IT A CANNON SHELL?
BUT THERE'S A SCREW HOLE ON IT... THERE'S EVEN A WATCH WOUND AROUND IT.
EH!!
ドガガァ
owww.
!?
IS THIS SOME KIND OF ACCES-SORY?
EVEN SO, IT'S WEIRD. I WONDER WHAT IT IS.
THIS... ISN'T A WATCH.
THERE'S NO DIAL ON IT.
カチッ

EH...!! THE IRON BALL'S!?
!?
THIS...


ウォォォ
ピタ
ポア
EH ...?
ふぁ ふぁ
パッ
.....

OOO OOHH HHH!!
ゾク
ゾク
ゾク
ふぁ ふぁ

MACHI'S GRANDMA.
I'LL TAKE THIS AS MY WEAPON!!
ドドド


EVEN THOUGH I DON'T KNOW IF IT'S A WEAPON OR NOT.
A WEAPON LIKE THIS THAT DEFIES THE LAWS OF PHYSICS IS A MAN'S DREAM COME TRUE ...
THIS IS IT!! SOME-THING LIKE THIS!!

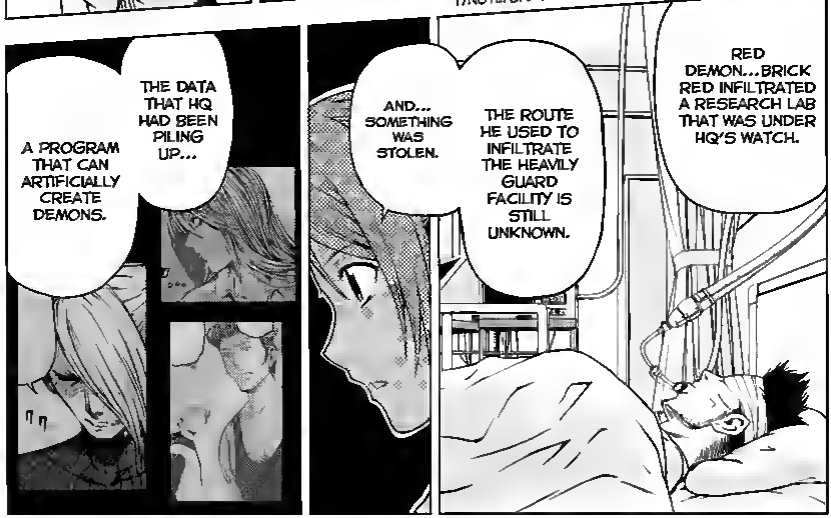
KYAA!!
OKAA-SAN!! WHERE... WHERE ARE YOU!?
COUGH ...ONEE-CHAN!
ANSWER ME!!
ONEE-CHAAAAN!
!
ONEE ...!

...
COUGH
...
MIYU...
RU...N...
O...
O...
ONEE...
ONEE
ONEE...

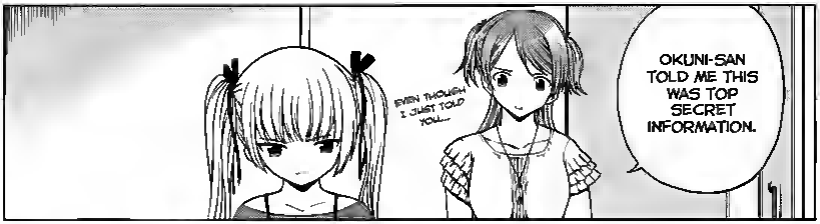
I LOST CONSCIOUS-NESS AFTER THAT.
WHEN I WOKE UP, THEIR FUNERALS WERE ALREADY OVER.
ONEE-CHAAAN!!

IT'S BEEN 12 YEARS NOW.
IT A SHAME ABOUT YOUR MOTHER AND SISTER BUT...
AT LEAST YOU WERE SAVED... RIGHT?
.....
THAT'S BECAUSE RYUUZO SAVED ME.
AFTER I LOST CONSCIOUSNESS...
THIS WOUND ON HIS CHEEK...
HE GOT IT SAVING ME.
I'VE CALLED HQ, THEY'RE CONTINUING THE SEARCH.

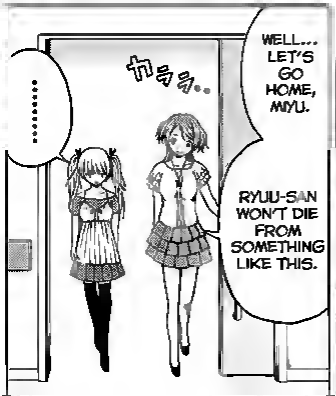
T/NOTE. SHAYTAN - ARABIC SPELLING OF DEVIL/SATAN.


RED DEMON...BRICK RED INFILTRATED A RESEARCH LAB THAT WAS UNDER HQ'S WATCH.
THE ROUTE HE USED TO INFILTRATE THE HEAVILY GUARD FACILITY IS STILL UNKNOWN.
AND... SOMETHING WAS STOLEN.
THE DATA THAT HQ HAD BEEN PILING UP...
A PROGRAM THAT CAN ARTIFICIALLY CREATE DEMONS.

THEY WERE PROVIDED WITH ALL RELATED INFORMATION BEFORE SOMETHING TURNS.
TO UNDERSTAND THE THEORY BEHIND TURNING INTO A DEMON.
DEMON CREATION PROGRAM.
TO UNDERSTAND HOW A DEMON IS BORN, THEY REPEATED THOSE EXPERIMENTS ON SMALL ANIMALS.


EVEN THOUGH I JUST TOLD YOU...
OKUNI-SAN TOLD ME THIS WAS TOP SECRET INFORMATION.

AND BRICK RED'S USING THAT TO CREATE MORE DEMONS.


WELL... LET'S GO HOME, MIYU.
RYUU-SAN WON'T DIE FROM SOMETHING LIKE THIS.

SOME-THING INTER-ESTING?
THAT'S RIGHT, KAGAMI-KUN'S STARTED SOMETHING INTERESTING.
IT SEEMS LIKE HE'S FINALLY STARTING TO GET INTO IT.
?
HEY.. WAIT.
HAA.
HAA.. HEY.
WHAT'S WRONG? DONE ALREADY KID?
ホッホッ

LOOK, IT'S COMING BACK.
!
...SO!
ゴオッ
ドカッ
ワ!!!
HIII!!
CATCH IT PROPERLY KID...
I'LL BE KILLED!!
THOSE GARDEN STONES AREN'T FREE YOU KNOW!

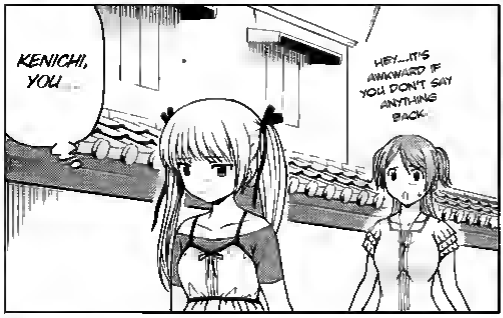
ドヒュッ
UH.
SO PLEASE STOP THAT!
ガガガ
A NORMAL WEAPON... I'LL TAKE A GUN!
LOOK, IT'S COMING BACK AGAIN
!!
ドッガッ
BEING AN EXORCIST IS NOT SOMETHING SO EASY THAT A BEGINNER CAN JUST STICK THEIR HANDS IN
HA
A GUN WILL BE FINE!!
I CAN'T CATCH THIS!!
IT'S IMPOSSIBLE!!
DAMN BRAT WANTING A WEAPON BECAUSE HE WANTS TO EXORCISE DEMONS!
LIKE I'D GIVE A GUN TO A KID WHO'S NOT EVEN AN EXORCIST NOR AN APPRENTICE.

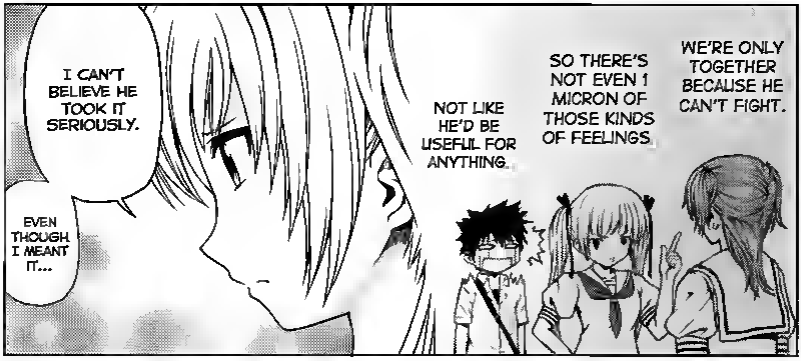
EVEN WITH A CONTRACT, HE'S NOTHING MORE THAN A REGULAR HIGH SCHOOL STUDENT.
THERE'S NO WAY HE CAN FIGHT.
HE SHOULD GIVE UP AFTER GETTING A BROKEN ARM.
IF I TAKE IT ON BARE HANDED I'LL DIE!!
DAMN IT!! WHO KNEW IT'D BE SO HARD TO USE..
THIS IS DEFINITELY IMPOSSIBLE
KUH.
FUWA!!

HA!
NOW THAT'S A PRETTY UNIQUE WEAPON YOU'VE BROUGHT OUT
THIS PIECE OF JUNK WAS A PROTOTYPE SECRETLY DEVELOPED BY THE NAZI'S BUT IT WAS DIFFICULT TO USE AND NEVER MADE IT TO THE END OF THE WAR.
IT'S NOT A WEAPON?
YOU'RE BETTER OFF GUN THAN THIS.
I'LL GIVE THIS A TRY, IT'S KIND OF COOL.
BUT WHY DOES THIS METAL BALL FLOAT?
A KID LIKE YOU WHO DOESN'T EVEN KNOW HOW PLANES FLY WOULD NEVER UNDERSTAND.
IT'D BE A WASTE OF TIME
WELL, TRY IT ALL YOU WANT.
NOTHING'S GOING TO CHANGE EVEN IF A BRAT LIKE YOU GIVES IT HIS ALL.
OL... OLD HAG.

WELL, NO MATTER HOW HARD HE TRIES, HE'LL NEVER BEAT ME.
.....

I'M HOME.


KENICHI, YOU...
HEY...IT'S AWKWARD IF YOU DON'T SAY ANYTHING BACK.


I CAN'T BELIEVE HE TOOK IT SERIOUSLY.
EVEN THOUGH I MEANT IT...
NOT LIKE HE'D BE USEFUL FOR ANYTHING.
SO THERE'S NOT EVEN 1 MICRON OF THOSE KINDS OF FEELINGS.
WE'RE ONLY TOGETHER BECAUSE HE CAN'T FIGHT.

MACHI.
.....

BEFORE WE GO TO WHERE KAGAMI-KUN IS, LET'S DROP BY MY ROOM.
NO, IT'S NOTHING.
IT'S FINE, BUT MACHI, YOUR HOUSE IS WAY TOO BIG
.....
WHAT'S WRONG? DID YOU FORGET SOME-THING?
ハァー
ハァー
ハァー
ハァー
ハァー
IN THIS SHORT AMOUNT OF TIME, HE'S LEARNED TO DODGE IT WITHOUT BEING AFRAID.
EVEN THOUGH HE'D DIE INSTANTLY IF HE TOOK A DIRECT HIT.
ドオオオ..

"MUMBLE" MUMBLE"
"MUMBLE"
ゴゴゴゴ
ゴゴ
IF HE TRAINS A BIT, HE COULD...
THIS KID...
ゴゴゴゴ
"MUMBLE" MUMBLE" MUMBLE"
ピッ

ピピッ
MUMBLE
MUMBLE
ビチッ

?
GRAB YOUR LEFT HAND AND PULL BACK!!
KID!!
ゴォォ
EH!?
HA!!
WHO IS THAT ...!?
ゆらり
IT'S TRACK!!
TH...!! THEY'RE GOING TO COLLIDE!!

!!
AWAW AWA...
DON'T WORRY ABOUT IT.
THAT GUY'S A DEMON THAT SNUCK INTO THE MANSION.
EH... HE'S A DEMON?
HM...
HE WAS DEFINITELY WEIRD BUT...
TO BE ABLE TO INFILTRATE THIS MANSION WITH ALL ITS SECURITY, HE'S NOT ORDINARY.

オオォ
UH!!
ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
ドン!!
WHA ....!!
WHAT'S WITH THEM!!

!
IT SEEMS LIKE THEY'RE BEING CONTROLLED BY THAT SKIN MASK.
THEY'RE THE FAMILY'S EMPLOYEES, NOT DEMONS.
WHY ARE THERE SO MANY DEMONS!?
KU!!
YOU CAN CONTROL THE IRON BALL USING THAT BRACELET!!
IT'S A REMOTE CONTROL!!
IT'S NOT LIKE I CAN HIT
REGULAR PEOPLE WITH IT!

MIYU!!
AND MACHI.
WELL SAID.
!
THE GUY WITHOUT A FACE IS STILL ALIVE, KENICHI!!
DOLLS ALWAYS HAVE SOMEONE PULLING THEIR STRINGS!

ズ ズ ズ ズ ズ
やら
ゴ ゴ ゴ ゴ...
"MUMBLE"
"MUMBLE"
WE CAN'T SHOOT HIM LIKE THIS!!
THE SKIN MASKS ARE SURROUNDING THE FACELESS GUY!?
LINE HIM UP WITH THE MUZZLE!!
KENICHI!!
ギュ
!!
!

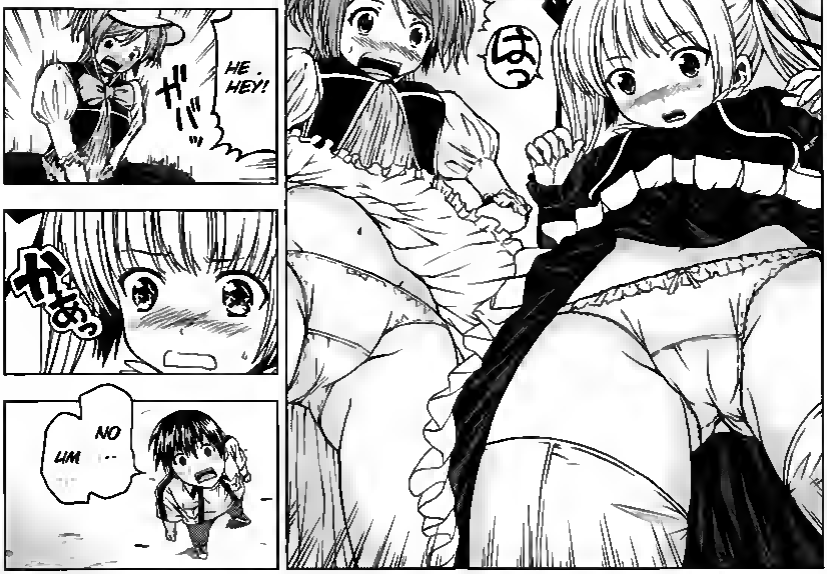
WHAT!!
ARE YOU TRYING TO KILL ORDINARY PEOPLE!!
KAGAMI-KUN!? WHY!!

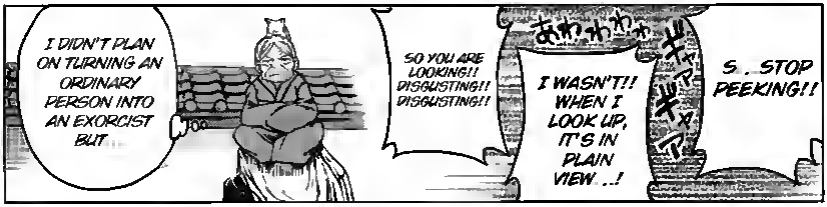
SLIP THROUGH!
THEN!!
!
TRRRRR
BRING IT UP!!

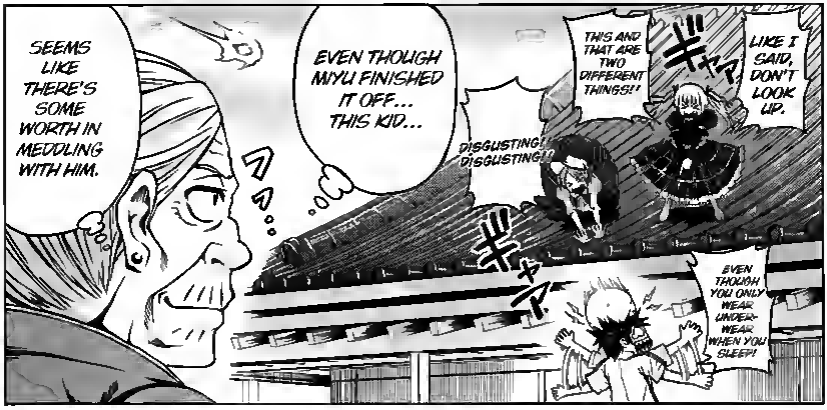
I DON'T KNOW WHY BUT ALL DEMONS MUST BE ELIMINATED.
バアアアア
THAT IS THE RULE KEEPING THE SYSTEM TOGETHER ...!!

ドドド

WE DID IT!!
WH WHAT IS THIS?
HUH THIS IS UE!
ズル
バシャ
バシャ
ドオオオオ
WELL DONE
パキパキ
バシャ
?
ピカピカ
ピカピカ
NOT BAD KENICHI, UNDERSTANDING WHAT I MEANT AND USING A WEAPON YOU'RE NOT USED TO, TO DO IT...!
I WAS WRONG ABOUT YOU.
HEHE... EVEN I CAN...
...AH

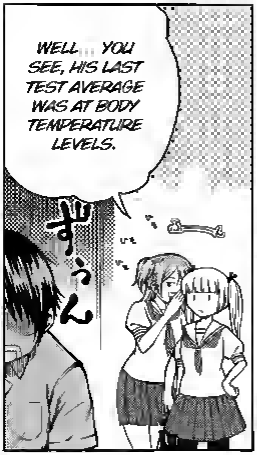

HE, HEY!
ガバッ
はっ
かぁっ
NO LIM..

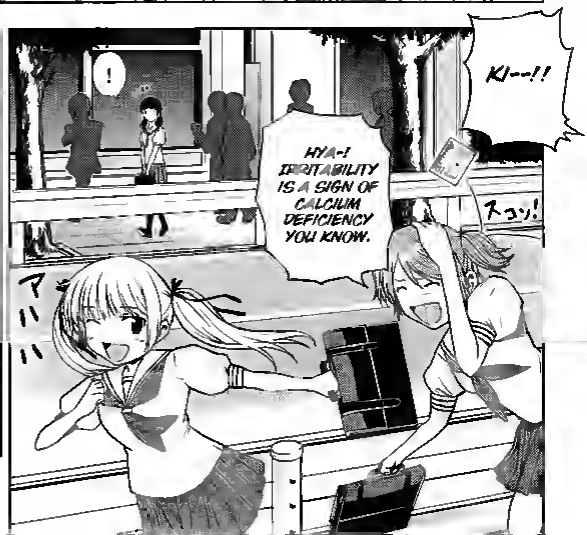

I DIDN'T PLAN ON TURNING AN ORDINARY PERSON INTO AN EXORCIST BUT
SO YOU ARE LOOKING!! DISGUSTING!! DISGUSTING!!
あわわわ
I WASN'T!! WHEN I LOOK UP, IT'S IN PLAIN VIEW..!
ギャア ギャア ギャア
S..STOP PEEKING!!


SEEMS LIKE THERE'S SOME WORTH IN MEDDLING WITH HIM.
フッ..
EVEN THOUGH MIYU FINISHED IT OFF... THIS KID...
DISGUSTING! DISGUSTING!
THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT THINGS!!
ギャア
LIKE I SAID, DON'T LOOK UP.
ギャア
EVEN THOUGH YOU ONLY WEAR UNDERWEAR WHEN YOU SLEEP!

Amai Neko Scans
PLEASE VISIT US AT
#ANIMENOVEL@IRC.RIZON.NET
TRANSLATION: KRELIAN
EDITING: MAYOI
QC: CRIMSONRAIN

CHAPTER 5: RAID

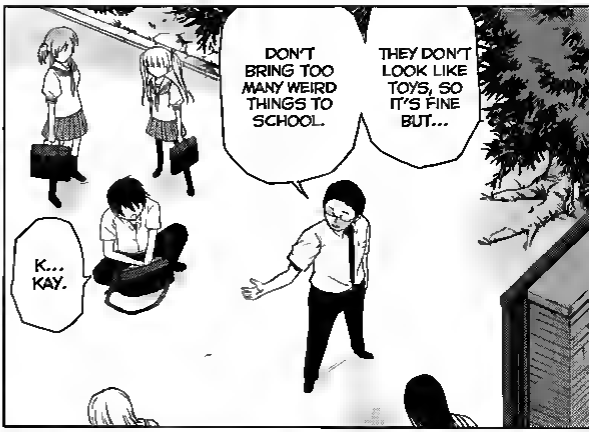




CHAPTER 5: RAID

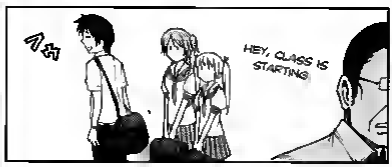
HM. MORNING.
GOOD MORNING.
ざわ
ワィ
ざや
ゴロリ...
WHAT'S WITH THESE IRON BALLS...!?
THERE ARE 6 BALLS IN A SET
WHO WOULD HAVE THOUGH THERE WERE 6 OF THEM .
6 BALLS!
MU.. MUSCLE TRAINING FOR CLUB ACTIVITIES ...
はは
はは
KENICHI... WHAT ARE YOU USING THESE FOR!?
THEY SEEM DIFFERENT FROM SHOT PUTTING BALLS...
ズン...
HM. THESE ARE REALLY HEAVY

GU . GUGU . IT'S . MUSCLE . TRAINING . AFTER ALL .
YOU... CARRIED THOSE ALL THE WAY FROM HOME!?

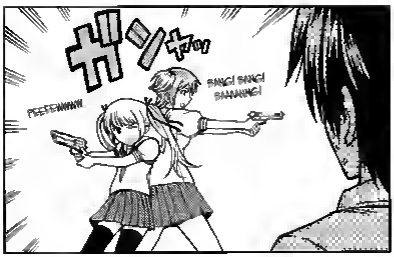

DON'T BRING TOO MANY WEIRD THINGS TO SCHOOL.
THEY DON'T LOOK LIKE TOYS, SO IT'S FINE BUT...
K... KAY.

WELL, DO YOUR BEST.

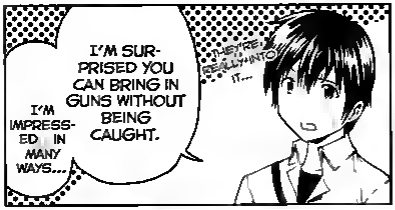
THEY'RE HEAVY... IT'D BE A IF I GET CAUGHT!!
IT'S THAN I THOUGHT...

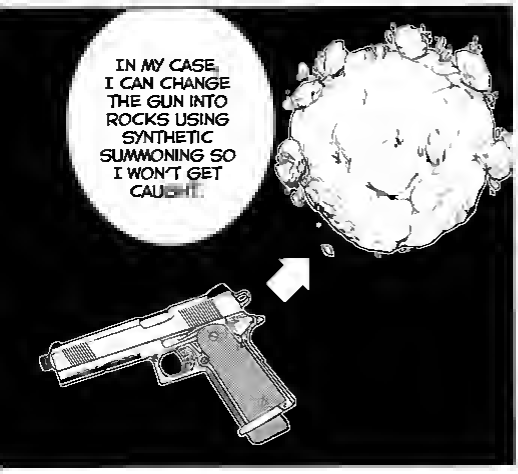

HEY, CLASS IS STARTING

YOU'RE SLOW, PICK UP THE PACE.

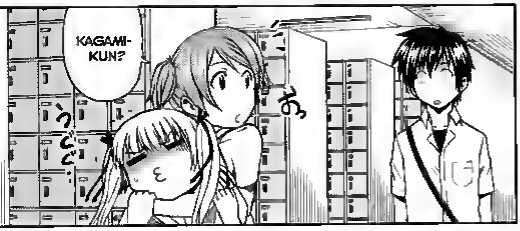

BANG! BANG! BANGING!
PEEEEWWW

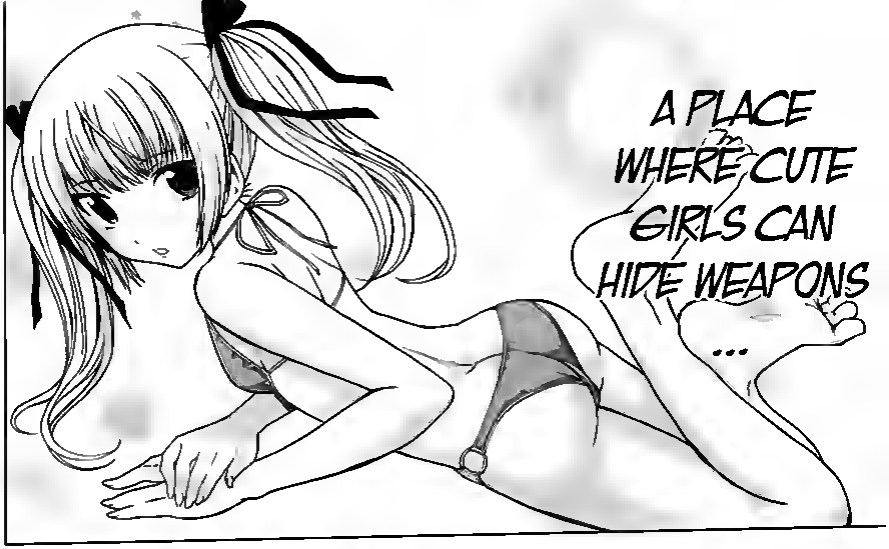
DO YOU TWO BRING YOUR WEAPONS TO SCHOOL EVERY DAY?
HM...? YEAH...

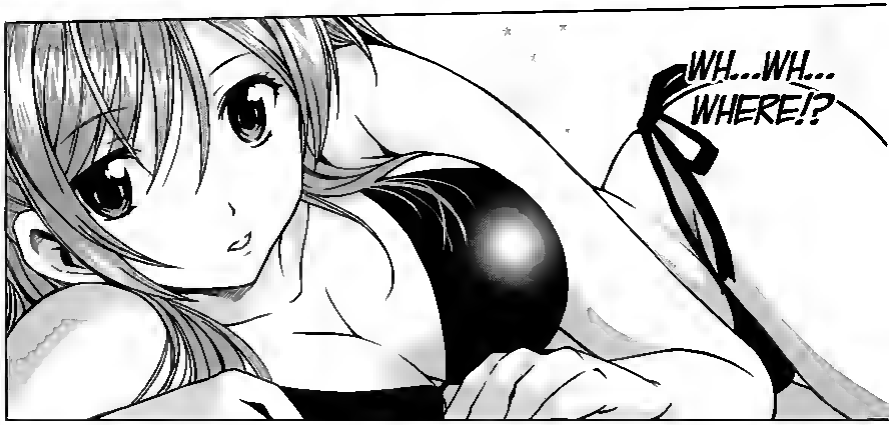

I'M SURPRISED YOU CAN BRING IN GUNS WITHOUT BEING CAUGHT.
I'M IMPRESSED IN MANY WAYS...
THERE'S REALLY NO IT...


IN MY CASE, I CAN CHANGE THE GUN INTO ROCKS USING SYNTHETIC SUMMONING SO I WON'T GET CAUGHT.

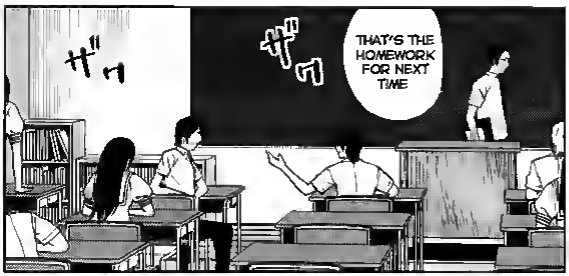
AFTER ALL, CUTE GIRLS CAN HIDE WEAPONS REALLY WELL.
THAT'S OBVIOUS ...
Y... YEAH ...?


KAGAMI-KUN?


A PLACE WHERE CUTE GIRLS CAN HIDE WEAPONS ...

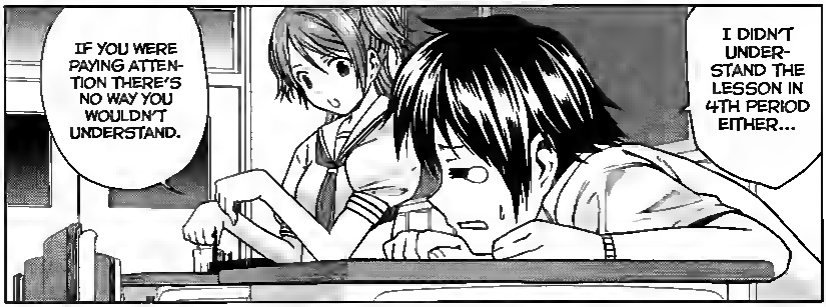

WH...WH... WHERE!?

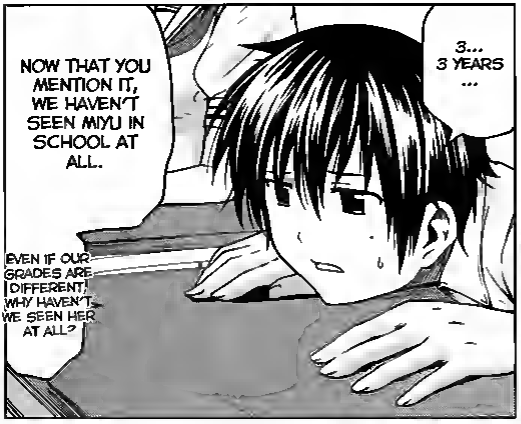
I FELT HIM IMAGINING SOMETHING DIRTY.
HAVEN'T SEEN THE 3 STEP CLIMPS IN A WHILE
WAIT, ALL OF A SUDDEN, . . MIYU!?
!!
ドカ

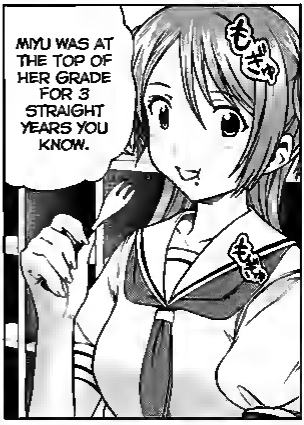

ガヤ
ガヤ
THAT'S THE HOMEWORK FOR NEXT TIME

キーン
コーン

パカッ
Love


IF YOU WERE PAYING ATTENTION THERE'S NO WAY YOU WOULDN'T UNDERSTAND.
I DIDN'T UNDERSTAND THE LESSON IN 4TH PERIOD EITHER...

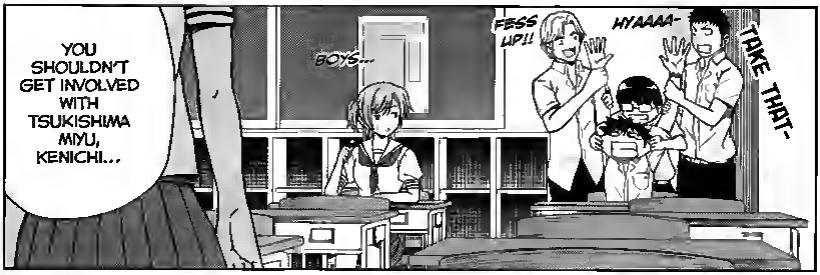

NOW THAT YOU MENTION IT, WE HAVEN'T SEEN MIYU IN SCHOOL AT ALL.
EVEN IF OUR GRADES ARE DIFFERENT, WHY HAVEN'T WE SEEN HER AT ALL?


3... 3 YEARS ...
MIYU WAS AT THE TOP OF HER GRADE FOR 3 STRAIGHT YEARS YOU KNOW.
もぎゅ
もぎゅ

AH... THANKS, MICCHI.
CONGRATULATIONS MIYU.
TOP OF YOUR CLASS... THIS IS YOUR 3RD STRAIGHT YEAR SUCCESSFULLY DEFENDING THAT POSITION.
保健室
EH... RE... REALLY ...?
EVEN THOUGH YOU ALWAYS SAY YOU DON'T HAVE ANY INTEREST IN BEING THE TOP.
OH... THAT'S RARE.
FOR SOMEONE WHO WANTS TO LEARN, LOCATION DOESN'T MATTER.
THOSE WHO DON'T WANT TO LEARN WILL NOT LEARN NO MATTER WHERE THEY ARE
KIND OF MAKES ME HAPPY.
FUFUFU. FOR SOMEONE WHO'S COME HERE FOR 3 YEARS TO BE THE BEST IN THE SCHOOL ...

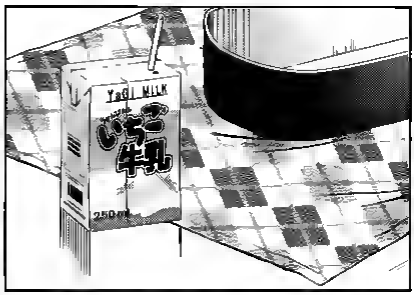
FIRST OF ALL, IT'S NOT ALWAYS THE CASE THAT THE TEACHER IS FIT TO BE TEACHING.
SAYING SOMETHING LIKE THAT AGAIN...
DID YOU FIND A BOY THAT CATCHES YOUR INTEREST?
すぃっ
BUT YOU'VE CHANGED HAVEN'T YOU.
IT'S LIKE YOU'VE BECOME CUTER.
WH... WHAT ARE YOU SAYING, ALL OF A SUDDEN
A BOY THAT I'M INTERESTED IN...?
GO! KENICHI!
BAARRKK!!
THAT'S SOME LONG CONSIDERATION.
IS IT SOMETHING LIKE WATCHING A PUPPY GROW UP?
... PUPPY?

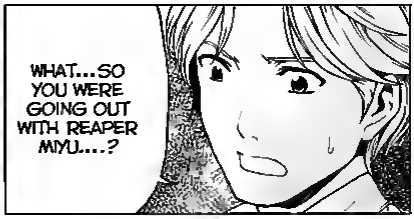
KENICHI IS IT TRUE THAT YOU'RE GOING OUT WITH AN UPPER CLASS-MEN!!
WHA...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I'M NOT.
WHERE DID YOU EVEN HEAR THAT FROM.

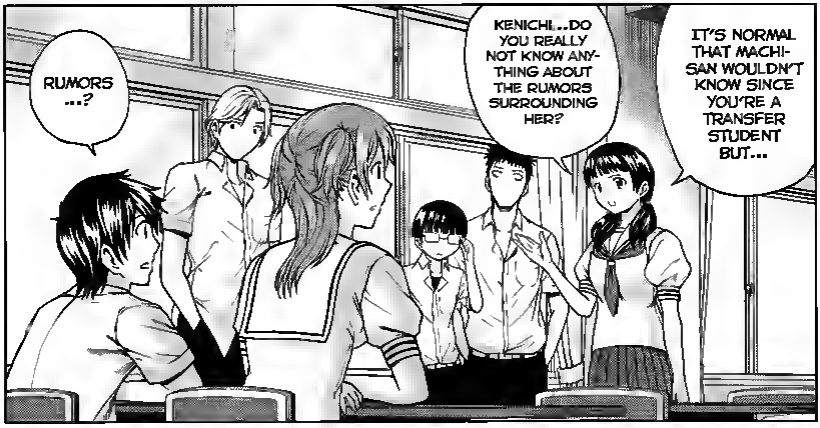

YOU SHOULDN'T GET INVOLVED WITH TSUKISHIMA MIYU, KENICHI...
BOYS...
FESS UP!!
HYAAAA-
TAKE THAT-

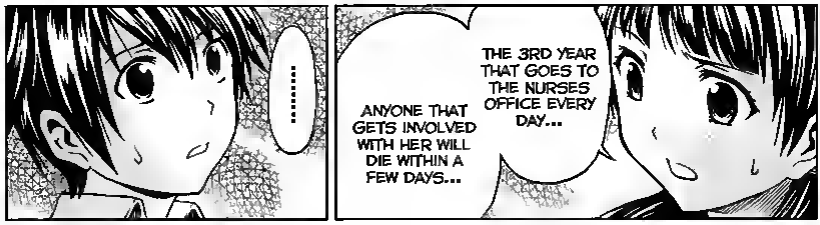
KAMEI...

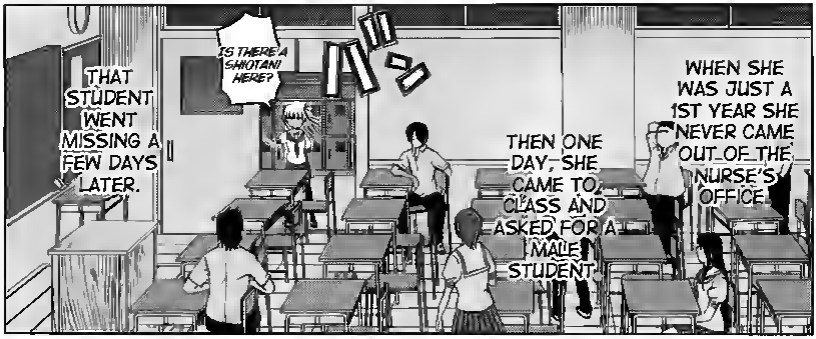
REAPER MIYU?
WE AREN'T GOING OUT!
OOPS.

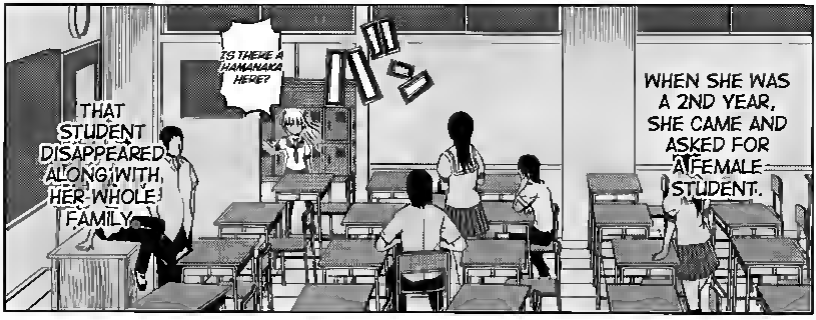

YAGI MILK
いちご牛乳
250ml

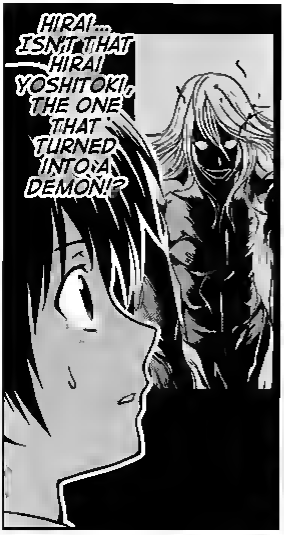

WHAT...SO YOU WERE GOING OUT WITH REAPER MIYU....?

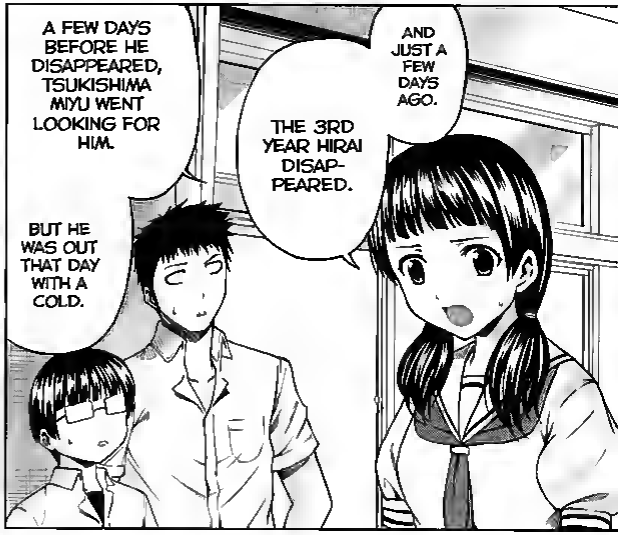

RUMORS ...?
KENICHI...DO YOU REALLY NOT KNOW ANY-THING ABOUT THE RUMORS SURROUNDING HER?
IT'S NORMAL THAT MACHI-SAN WOULDN'T KNOW SINCE YOU'RE A TRANSFER STUDENT BUT...


.....
ANYONE THAT GETS INVOLVED WITH HER WILL DIE WITHIN A FEW DAYS...
THE 3RD YEAR THAT GOES TO THE NURSES OFFICE EVERY DAY...

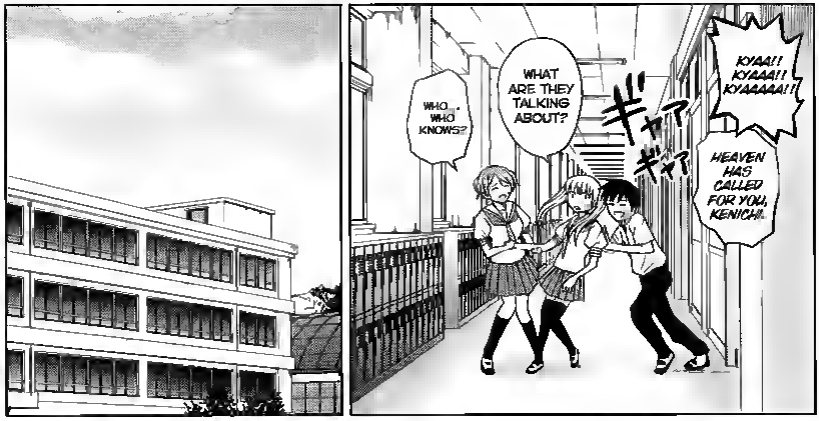

WHEN SHE WAS JUST A 1ST YEAR SHE NEVER CAME OUT OF THE NURSE'S OFFICE.
THEN ONE DAY, SHE CAME TO CLASS AND ASKED FOR A MALE STUDENT.
IS THERE A SHIOTANI HERE?
THAT STUDENT WENT MISSING A FEW DAYS LATER.

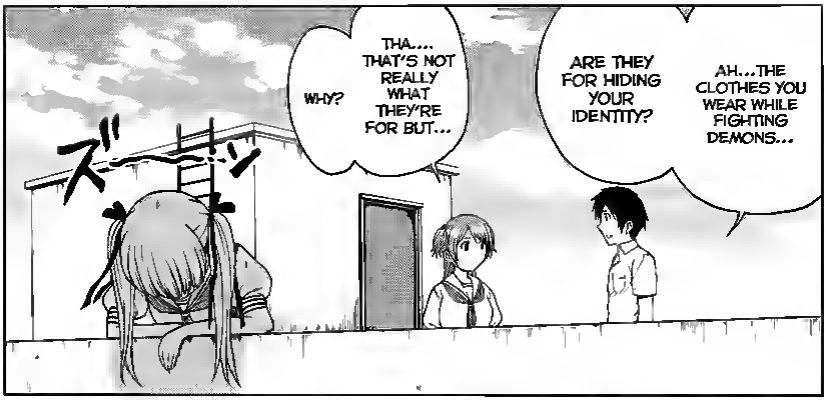

WHEN SHE WAS A 2ND YEAR, SHE CAME AND ASKED FOR A FEMALE STUDENT.
IS THERE A HANAHAKA HERE?
THAT STUDENT DISAPPEARED ALONG WITH HER WHOLE FAMILY.


HIRAI... ISN'T THAT HIRAI YOSHITOKI, THE ONE THAT TURNED INTO A DEMON?

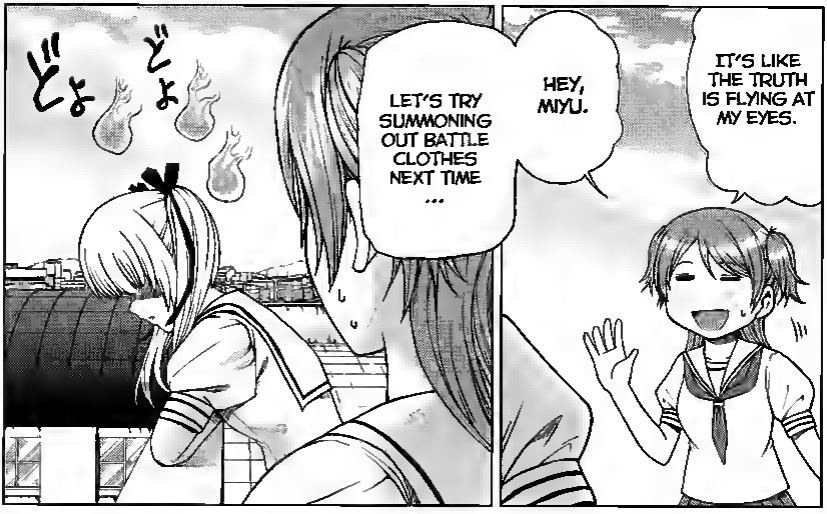

AND JUST A FEW DAYS AGO.
THE 3RD YEAR HIRAI DISAP-PEARED.
A FEW DAYS BEFORE HE DISAPPEARED, TSUKISHIMA MIYU WENT LOOKING FOR HIM.
BUT HE WAS OUT THAT DAY WITH A COLD.

ガラ
IS KAGAMI KENICHI HERE?
!!


WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
WHO... WHO KNOWS?
ギャア ギャア
KYAA!! KYAAA!! KYAAAAA!!
HEAVEN HAS CALLED FOR YOU, KENICHI.


ズーン
WHY?
THA... THAT'S NOT REALLY WHAT THEY'RE FOR BUT...
ARE THEY FOR HIDING YOUR IDENTITY?
AH...THE CLOTHES YOU WEAR WHILE FIGHTING DEMONS...

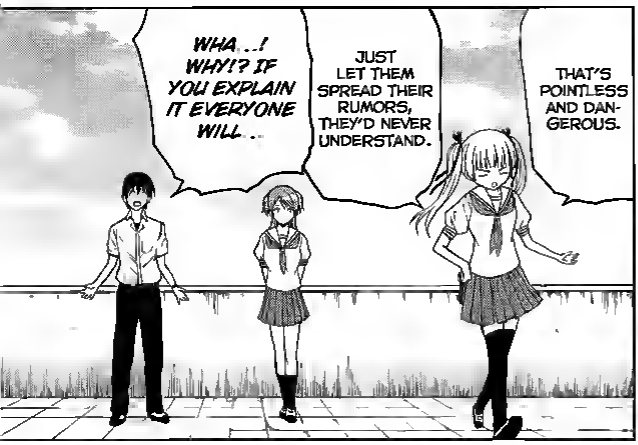
OOHH!!
チラ...
WOULDN'T IT BE EASIER TO JUST SUMMON THEM ON INSTEAD?
チラッ
WELL...IF YOU HAVE TO CHANGE TO HIDE YOUR IDENTITY...

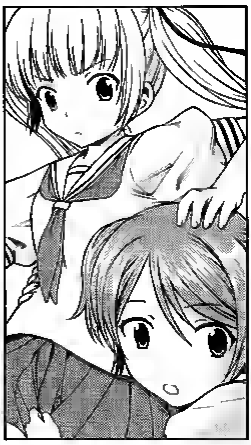

どよ
どよ
LET'S TRY SUMMONING OUT BATTLE CLOTHES NEXT TIME ...
HEY, MIYU.
IT'S LIKE THE TRUTH IS FLYING AT MY EYES.

I'M EXORCISING DEMONS NOT KILLING PEOPLE SO IT'S THE OPPOSITE!!
おおお
I'M MORE LIKE A GODDESS OR ANGEL!
ガガガ
KYAA! UNDERWEAR! YOUR UNDERWEAR IS...!!

FU... REAPER MIYU HUH ...
TO THINK THERE'D BE SUCH RUMORS.

I DIDN'T KNOW EITHER. I'M SURE THEY'D UNDERSTAND IF THEY KNEW WHY.
WOULDN'T IT BE BETTER TO JUST SAY YOU'RE AN EXORCIST? PEOPLE THINK YOU'RE WEIRD BECAUSE THEY DON'T KNOW.

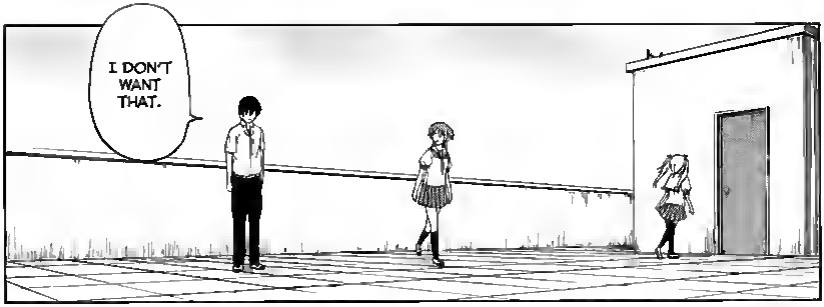

WHA...! WHY!? IF YOU EXPLAIN IT EVERYONE WILL...
JUST LET THEM SPREAD THEIR RUMORS, THEY'D NEVER UNDERSTAND.
THAT'S POINTLESS AND DANGEROUS.



EH...
.....

IF THEY DO EXIST THEN SHOW US!!
SHE'S A LIAR. LIAR.
DEMONS DON'T EXIST.
ギャハハ
I'M NOT LYING...
THEY DO...
I'M NOT LYING...

THEY WOULDN'T UNDER-STAND.
THAT'S WHAT BEING AN EXORCIST MEANS.


I DON'T WANT THAT.

I'VE NEVER SEEN YOU AT SCHOOL FOR 2 YEARS SINCE TRANSFERRING TO THIS SCHOOL...
AND I DIDN'T EVEN KNOW ABOUT THE RUMORS.
IF IT WASN'T FOR THOSE RUMORS ...
YOU'D HAVE BEEN ABLE NORMALLY HAVE FUN AT SCHOOL.

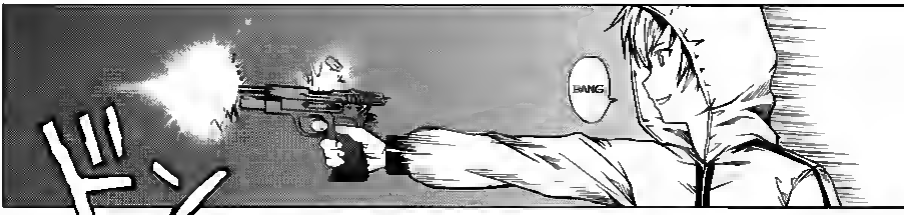
YOU COMING TO SCHOOL AND NOT ENJOYING YOURSELF ..
I DON'T WANT THAT!!
..., KENICHI...

KYA AAA AAA!
RUN!
HELP US!
キャアア
キャアア

キャアアア!!

WHA... WHAT'S GOING ON?

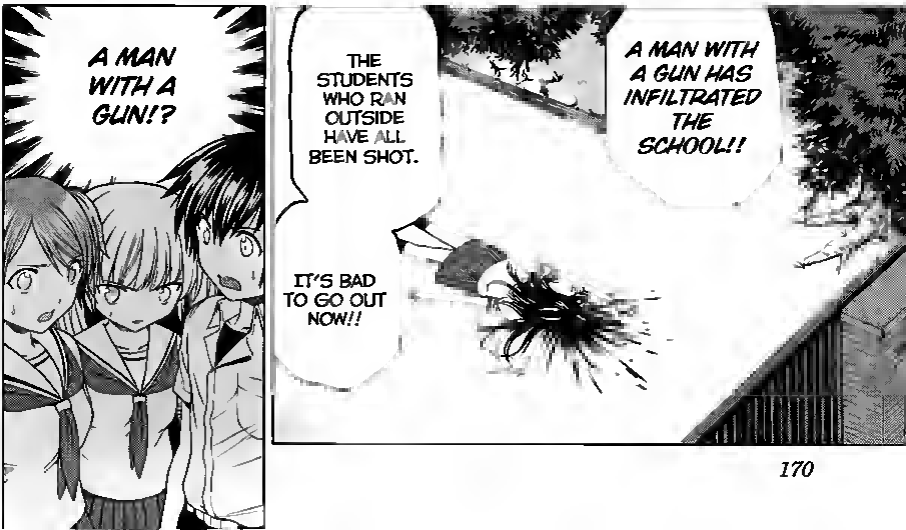
PANT
PANT
PANT
PANT
KYAA!


BANG
ドーン

NOO OOO!
ニャア
HELP!
HIII!
HIIII!
LET'S WAIT HERE.
THEY SHOULD COME OUT ON THEIR OWN AFTER ALL THIS DE-STRUCTION.
LOOKING FOR THEM WOULD BE A PAIN.
D...DEMON...!?
YOU SHOULD DO FINE AS A DEMON'S HOSTAGE.

NINOMIYA! YANAGI! SHOUDA!
IDIOT!! I TOLD YOU NOT TO GO OUTSIDE!!
!
KENICHI!!

WHAT'S GOING ON? WHAT HAP-PENED?
SHOT? WHAT DO YOU...
IF YOU GO OUT NOW YOU'LL GET SHOT!!


A MAN WITH A GUN!?
THE STUDENTS WHO RAN OUTSIDE HAVE ALL BEEN SHOT.
IT'S BAD TO GO OUT NOW!!
A MAN WITH A GUN HAS INFILTRATED THE SCHOOL!!

YO...YOU GUYS STAY HERE AND HIDE FOR NOW!
DON'T COME UP-STAIRS!!
KEN-ICHI!!!!!
AH. MIYU!!
!!
A MAN WITH A GUN...
SHOULDN'T WE LEAVE IT TO THE POLICE SINCE IT'S JUST A CRIMINAL..
IF IT'S JUST US, PREVENTING MORE CASUALTIES IS OUR JOB.
GUN SHOTS!! IT CAME FROM UPSTAIRS.
HE'S ON THE 3RD FLOOR!
!

HELP ME
PANT
PANT
PANT
.....
UH
ゴゴゴゴ
THERE ARE STUDENTS COLLAPSED AND BLEEDING!!
HE'S HERE!! IT'S GOTTEN QUIET BUT HE'S HERE!!
ALRIGHT... I'M GOING TO ELIMINATE HIM!!
W...WE HAVEN'T CONFIRMED WHETHER HE'S A DEMON OR NOT YET...

DON'T DIE.
Getting shot really hurt's you know
KENICHI
……
……
I'LL HAVE "FOUGHT BRAVELY" ENGRAVED ON YOUR GRAVESTONE.
ぽん
!
THANK GOODNESS, HE'S UNCONSCIOUS BUT STILL BREATHING HE'S STILL ALIVE
..BUT WE CAN'T HAVE GUNS GOING OFF RANDOMLY ANYMORE

D. DON'T COME NEAR ME!!
I'LL SHOW YOU.
IT'S NOT A PROBLEM OF WHETHER YOU BELIEVE ME OR NOT BUT...
THERE'S NO SUCH THING AS DEMONS... IT'S IMPOSSIBLE!!
THIS MOMENT FEELS THE BEST.
GIIII.
GII-IIIII.
GIGIII.
HAAAA...AAAAAAAAA..
GIGIGI.
GIGIGI.
GIIIII.

!!
I LOVE THOSE SCREAMS!!
KAMEI'S VOICE...!?
KENICHI!!!
SHE FAINTED HUH...BUT IT'S FINE AS LONG AS SHE'S STILL ALIVE.

KAME!!!
バン!!!
D.. DON'T GO STRIPPING PEOPLE!!
!! YOU PERVERTED DE-
ソォン
GUHE.
MOOOOOOOON!
ぐいいいん

GUHA!
ドゴォ
KENICHI-KUN!
KU..
ガラ
I KNEW YOU'D COME.
IF I KNEW SHE WAS YOUR GIRLFRIEND, I WOULDN'T HAVE TOUCHED HER...
SORRY.
S... SHE'S NOT.
MY GIRL-FRIEND.
H...HE KNOWS WHO I AM!?

I'VE COME TO WELCOME YOU AS A COMRADE, KENICHI-KUN!
C... COMRADE ...?
!!
AS THE NUMBERS INCREASE, THE STRUGGLE TO STAY ALIVE INTENSIFIES TOO... EVERYONE IS STRUGGLING TO SURVIVE.
YOU SEE, DEMONS FROM ALL OVER THE WORLD ARE NOW GATHERING IN JAPAN.
THAT'S WHY DEMONS ARE GATHERING STRONG COMRADES FOR A STRUGGLE OF POWER.

YOU ARE A RARE SEED THAT IS CAPABLE TO AWAKENING AS THE DEMON KING.
TO US, A KING IS NECESSARY..
国内の悪魔達には魔王が必要なのさ
SO THAT THIS PLACE DOESN'T GET INVADED BY THOSE OUTSIDE.
ここをなんとかしに!!

I'LL NEVER JOIN YOU!!
HURTING OTHERS AND LAUGHING ABOUT IT...
IF THAT'S IT, ALL YOU HAD TO DO WAS COME AND SAY IT DIRECTLY TO ME...
WHAT CRAP ARE YOU SPEWING NOW AFTER COMING AND RANDOMLY SHOOTING PEOPLE...
ゴゴ...
THE DAY WHEN THAT WON'T BE A RARE THING IS COMING TO AN END.
PEOPLE GETTING HURT BY DEMONS...
THE NUMBER OF DEMONS WILL KEEP INCREASING.
WHAT!?
YOU NEED TO HAVE A WIDER OUTLOOK ...
YOU ARE THE DEMON KING.
YOU CAN'T BE SHAKEN BY EVERY LITTLE THING.
ズズズズ

THERE'S NO WAY I WILL TURN INTO A DEMON!

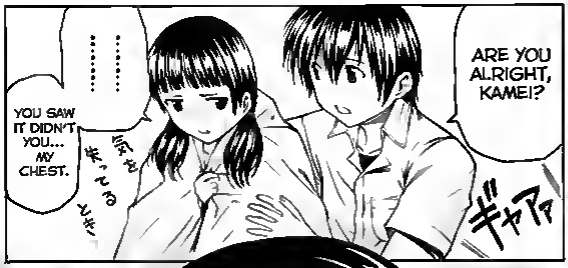
MANY DEMONS WOULD HAVE SAID THE SAME THING ABOUT THEMSELVES.
スゥ
THAT... THEY WERE DIFFERENT.

I AM KANEMOTO.
MY DEMON NAME IS JAIL GHOST.
SHIN WOULDN'T MAKE A MOVE SO I CAME INSTEAD.
WE ARE YOUR COMRADES, KENICHI-KUN...
!
HE... DISAP-PEARED ...

は、
ギギギ

I THOUGHT IT'D TURN OUT TO LIKE THE RUMORS
KENICHI!! WERE YOU ALRIGHT!?

ウー
ウー
警視

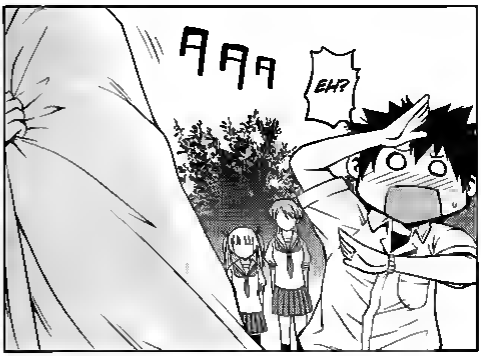

ARE YOU ALRIGHT, KAMEI?
ギャアァ
YOU SAW IT DIDN'T YOU... MY CHEST.
……
ぷるん
ぷるん

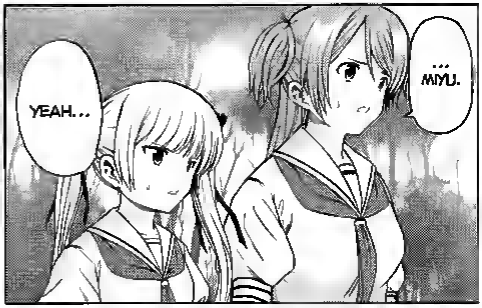
I.

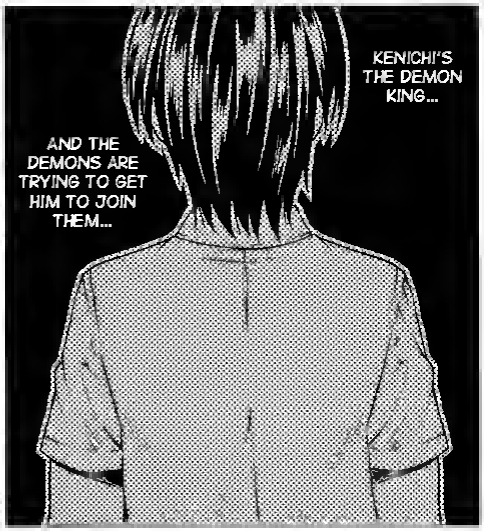
I DIDN'T SEE IT, YOUR CHEST, DIDN'T SEE ANYTHING!
EVEN IF I SAW, I DIDN'T SEE!! I COULDN'T SEE.
あわ
あわ

I'M NOT REALLY... ANGRY OR ANYTHING.

SOMETHING WAS STARTING HERE. SOMETHING WE KNEW NOTHING ABOUT...


ㅂㅂㅂ
EH?


YEAH...
...MIYU.


KENICHI'S THE DEMON KING...
AND THE DEMONS ARE TRYING TO GET HIM TO JOIN THEM...

Amai Neko Scans
PLEASE VISIT US AT
#ANIMENOVEL@IRC.RIZON.NET
TRANSLATION: KRELIAN
EDITING: MAYOI
QC: RYNER